



Inhalt

1. Bestimmungszweck	2
2. Allgemeines	2
3. Sicherheitshinweise	3
4. Vorhersehbare Fehlanwendung, verbleibende Restgefahren	3
5. Hinweise für die Montage und Inbetriebnahme	4
6. Hinweise für die Inspektion, Wartung, Instandsetzung	7
7. Technische Daten	8
8. Schaltpläne/Verdrahtung	9
9. Zubehör	11
10. Gewährleistung	11
11. Service	11



Achten Sie besonders auf unterstrichene, **fettgedruckte** oder mit dem Warnzeichen versehene Stellen in dieser Montageanleitung!



1. Bestimmungszweck

Sensor Operated LED Leuchten (nachfolgend „Produkt“) sind für den Einsatz in geeigneten Leergehäusen und Schaltschränken gemäß Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU konzipiert.

Sie können einzeln oder in Reihe geschaltet betrieben werden – siehe technische Daten.

Bestimmt für den Einsatz im Innenbereich in einer normalen Industrieumgebung sind Sensor Operated LED Leuchten zum Anschluss an die in den technischen Daten angegebenen Spannungsbereiche ausgelegt.

Sie dürfen nur mit dem dafür bestimmten Zubehör betrieben und benutzt werden.

Die Produkte sind nicht ausgelegt für dynamische Lasten oder zusätzliche, außer dem Eigengewicht wirkende Lasten.

Für Einsatz in USA/Kanada gilt diese Anleitung mit dem folgenden Zusatz:

Sensor Operated LED Leuchten sind für die Installation in ungefährlichen Umgebungen (non-hazardous locations) bestimmt.

Sie sind geeignet für den Einsatz im Innenbereich, in Feuchträumen (damp location), in geeigneten Gehäusen für Schaltanlagen, für allgemeinen, industriellen Gebrauch (Industrial Control Panels UL 508A, Enclosures for Electrical Equipment UL 50/UL 50E).

Die Spannungsbereiche, Stromquellen und notwendige Absicherung sind in den technischen Daten beschrieben.

2. Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts.

Dem Produkt ist eine Kurzbedienungsanleitung beigelegt:

Sie richtet sich an ausgebildete Elektrofachkräfte (skilled person / personne qualifiée) der Industrie und des Handwerks und elektrotechnisch unterwiesene Personen (instructed person / personne avertie), um Betriebsmittel für Schaltschränke normgerecht auszurüsten, aufzustellen/zu montieren und anzuschließen. Bitte bewahren Sie sie sorgfältig auf. Dies gilt gleichfalls für Montage- und Bedienungsanleitungen von Zubehör.

Bei Nichtbeachtung der Anleitung sowie nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch übernehmen wir keine Haftung für evtl. Schäden an oder durch Benutzer und Dritte.

Die Anleitung wird laufend überprüft und gegebenenfalls aktualisiert (technische Änderungen vorbehalten) –

siehe <https://www.haewa.de/downloadcenter>

Die Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage bei Ihrer Vertriebsniederlassung.

Die Produktbeschreibung finden Sie auf unserer Website unter der jeweiligen Artikelnummer.

ACHTUNG:

Informationen in den Ihnen vorliegenden Printmedien sind möglicherweise nicht mehr aktuell. Im Zweifelsfall gilt die Information unserer Website.

Das Produkt ist anschlussfertig vormontiert und ist mit je einem Stecker- und Buchsenteil ausgestattet. (AC-Ausführung Buchsen- und Steckerteil schwarz, DC-Ausführung Buchsen- und Steckerteil grün). Zusätzlich verfügt die Leuchte über eine Anschlussmöglichkeit eines integrierten Öffners (NC) und Schließers (NO).

HINWEIS:

Der mit NO/NC (Schliesser/Öffner) gekennzeichnete Anschluss entspricht der Türschalterfunktion.

Beim Öffnen der Tür wird der Näherungssensor im Produkt ausgelöst und die Relaiskontakte ändern Ihren Zustand und schalten alle daran angeschlossenen Geräte wie z. B. Kühlergeräte, Lüfter oder Signalsäulen aus oder ein.

Der Lieferumfang umfasst:

- 1 Sensor Operated LED Leuchte, anschlussfertig, inklusive Montagezubehör (je 2 x Gefu-Schraube M5, U-Scheibe, Zahnscheibe)
- 1 Stecker (male) zum Anschluss eines integrierten Öffners (NC) und Schließers (NO) – Türschalterfunktion -Siehe Innenkarton der Verpackung!
- Magnetbefestigung montiert (nur Varianten ohne Steckdose)
- Kurzbedienungsanleitung

Alle Informationen gelten für das Produkt gemäß 1. Bestimmungszweck.

Zubehör finden Sie auf unserer Website (Artikelnummer Ihres Produkts eingeben und den Reiter „Zubehör“ anwählen).

Für bestimmte Fälle empfohlenes oder notwendiges Zubehör ist in dieser Anleitung mit der Artikelnummer aufgeführt.

3. Sicherheitshinweise



Die Hinweise zu vorhersehbarer Fehlanwendung und verbleibendem Restrisiko, die besonderen Hinweise und technischen Daten der Seite 9 dieser Anleitung sind zu beachten, damit Gefahren für Leib und Leben bestmöglich minimiert werden können.

Das gilt vor allem für das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Stromschläge!

Beachten Sie die für Ihre Niederspannungs-Schaltgerätekombination geltenden Normen und Vorschriften.

- Lesen Sie die Anleitung und das Typenschild bevor Sie die Sensor Operated LED Leuchte -nachfolgend als Produkt bezeichnet montieren oder benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Schaltschrank spannungsfrei geschaltet ist und sichern Sie diesen gegen versehentliches Wiedereinschalten ab! Beachten Sie die Anweisungen oder Anleitung des Herstellers des Schaltschranks.
- Stellen Sie beim Transport, Verbringen an den Aufstellort, Auspacken, Montage sicher, dass das Produkt nicht beschädigt und unbrauchbar wird. Siehe 5. Hinweise für die Montage und Inbetriebnahme.
- Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb von geeigneten Leergehäusen oder Schaltschränken.
- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperaturen am Aufstellort die Betriebstemperatur (siehe technische Daten) nicht unter-/ überschreiten, kein grober Schmutz und starke Feuchte vorhanden sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen am Einbauort der Schutzklasse des Gerätes entsprechen (siehe technische Daten).
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt erst nach der ordnungsgemäßen Montage an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Strom- und Spannungswerte des Produkts eingehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt (einzeln oder in Reihe hintereinandergeschaltet) durch eine geeignete Schutzeinrichtung abgesichert ist (siehe technische Daten).
- Stellen Sie sicher, dass benötigte (elektrische) Betriebsmittel (= electrical equipment) das/die entsprechende (elektrische) Rating/Zulassung besitzen/besitzt.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Produkt und anderen Betriebsmitteln ausreichend Abstand besteht.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt für die Dauer einer Wartung oder Reinigung nicht am Netz ist.
- Stellen Sie sicher, dass Steckverbinder und Steckdose keinen Belastungen ausgesetzt sind und an die Steckdose angeschlossene Elektrowerkzeuge nicht frei hängen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Produkts.
- Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Leitungsführung und Zugentlastung für alle an das Produkt herangeführte Leitungen und Kabel.
- Drehmomentangaben sind einzuhalten.
- Verwenden Sie für die Montage geeignete Steighilfen, die der Arbeitshöhe angemessen sind.
- Verwenden Sie nur die Teile aus dem Lieferumfang.

Beachten Sie ebenfalls die Anleitungen für das Zubehör.

Werden Sensor Operated LED Leuchten als Betriebsmittel in Enclosures für Electrical Equipment nach UL50/UL50E bzw. Enclosed Industrial Control Panels nach UL508A montiert, gilt zusätzlich zu den vorgenannten Hinweisen:

- Beachten Sie die für Ihre Niederspannungs-Schaltgerätekombination / enclosed industrial control panel geltenden Normen.
- Verschließen Sie sämtliche Öffnungen fachgerecht mit Geräten / Betriebsmitteln mit geeignetem Type Rating.
- Steckverbinder sind nur für die werkseitige Verkabelung geeignet.
- Diese Geräte sind für die Installation in einem Endgehäuse bestimmt, in dem die Anforderungen an Montage, Abstände und räumliche Abtrennung während der Untersuchung des Endprodukts berücksichtigt werden.
- Die Variante 24 V DC (3080-7042-35-07 und ...- 7043-35-07) wird von einem Class 2 Stromkreis versorgt.

4. Vorhersehbare Fehlanwendung, verbleibende Restgefahren

Vorhersehbare Fehlanwendung:

- Der Aufstellort ist verschmutzt. Einsatzbedingungen und Verwendung widersprechen der bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Kein Ausrichten, falsche Befestigungsmittel, Verwenden von ungeeignetem Werkzeug.
- Qualifikation von Personen nicht ausreichend.
- Sicht- / Funktionsprüfungen werden nicht durchgeführt.
- Steckverbinder und Steckdosen werden mit Gewicht oder Zug belastet.
- Mangelhafte Leitungsführung und/oder Zugentlastung.
- Ausgewählte Betriebsmittel sind nicht UL-zugelassen oder besitzen kein geeignetes (elektrisches) Rating.
- Reinigung erfolgt nicht.
- Es werden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Die nach einer Risikoanalyse verbleibenden Restgefahren können sein:

- Quetschen, Stoß durch kippende, fallende Teile,
- Schneiden an scharfen Kanten,
- Ausrutschen, Stürzen auf verschmutzten, feuchten, glatten Böden,
- elektrischer Schlag.

Diese Restgefahren können durch aufmerksames Arbeiten und vom Betreiber vorgesehene (Schutz-) Maßnahmen vermieden werden.

5. Hinweise für die Montage und Inbetriebnahme



Beachten Sie die vorstehenden Hinweise und Angaben dieser Anleitung!



Stellen Sie sicher, dass der Schaltschrank während der gesamten Zeitdauer der Montage spannungsfrei geschaltet ist und sichern Sie diesen gegen versehentliches Wiedereinschalten ab!
Die Betriebsspannung und technischen Angaben sind dem Typenschild zu entnehmen.
Der Netzanschluss muss über eine Vorsicherung erfolgen.

Prüfen Sie die Unversehrtheit des Produkts.

Produktgehäuse nicht öffnen.

Achten Sie während und nach der Montage darauf, dass alle Steckverbindungen und die Steckdose (optional) keinen Belastungen ausgesetzt sind (z. B. durch nicht zugentlastete Leitungen) und dass an der Steckdose angeschlossene Elektrowerkzeuge oder andere Lasten nicht frei hängen. Beachten Sie die vorgegebenen Drehmomente.

Verwenden Sie angemessene Schutzausrüstung (z. B. Handschuhe, Sicherheitsschuhe).

Vorhandene oder vor Ort hergestellte Ausbrüche und Bohrungen sind fachmännisch zu verschließen – IP-Schutzgrad bzw. Type Rating beachten.

5a)

Montage der Befestigungsvariante Schraubbefestigung in häwa Stand-/Anreihschränke H3X0/H3X5 und Leergehäuse mit 25 mm Lochraster:

Die Montage des Produktes erfolgt:

a) im 25 mm Lochraster der Dachzarge des Schrankes; die Position ist frei wählbar.

Legen Sie fest, ob für die Befestigung die mittleren oder äußeren Bohrungen der Winkel am Produkt verwendet werden.

Kennzeichnen Sie im Lochraster die Bohrungen (Ø 4,5 mm) der gewünschten Position.

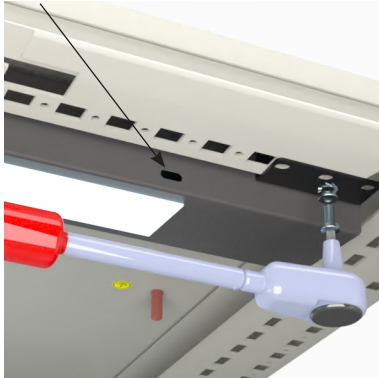
Befestigen Sie das Produkt nach Vorgabe.

Funktionsprüfung des Sensors siehe 5e).

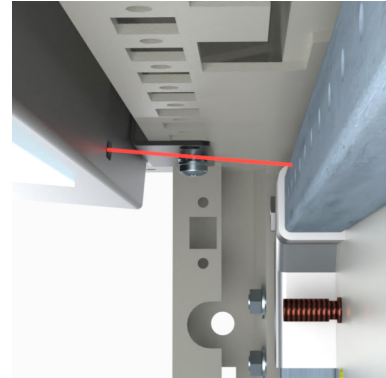
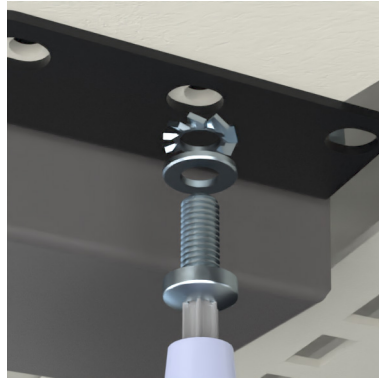
HINWEIS:

Erfolgt nach der Montage ein erneuter Transport an den endgültigen Aufstellungsort benutzen Sie bitte sämtliche Bohrungen der Winkel!
Dasselbe wird für die Produktvarianten „mit Steckdose“ empfohlen.

Sensor



Drehmoment: Stahl 4 Nm, Edelstahl 3 Nm



b) im 25 mm Lochraster des vertikalen Schrankholmes; bevorzugt auf der Verschlussseite.

Verwenden Sie dazu den Befestigungssatz 3080-7042-00-03 (nicht im Lieferumfang).

Befestigen Sie das Produkt nach Vorgabe.

Funktionsprüfung des Sensors siehe 5e).

HINWEIS:

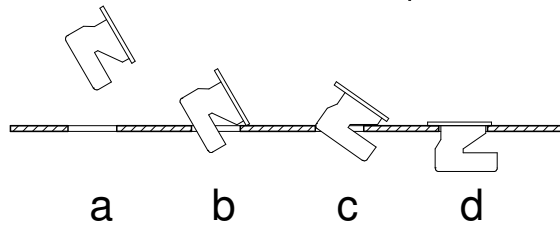
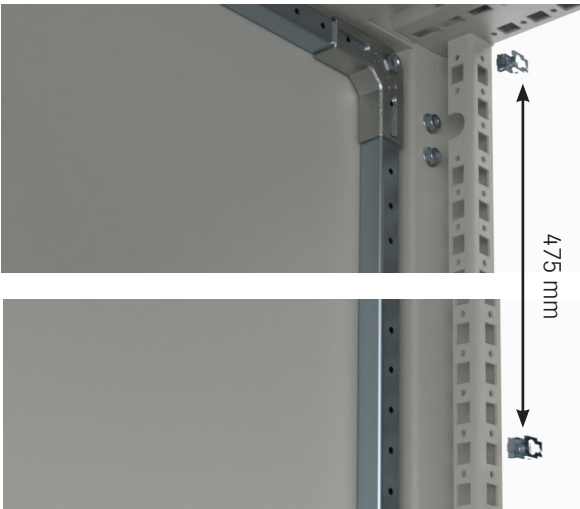
Berücksichtigen Sie vor der Montage die Lage der sonstigen Einbauten!

Der Einbau einer Montageplatte muß vor dem Einbau des LED-Leuchte erfolgen!

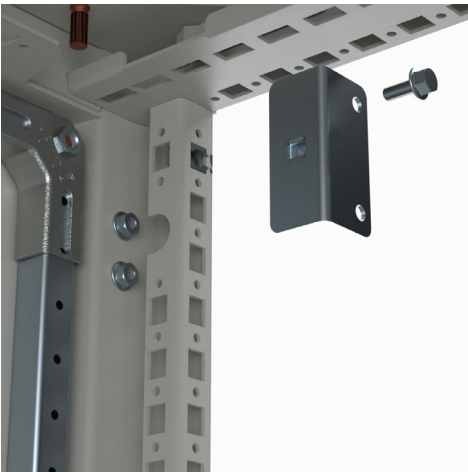
1. Käfigmutter in Winkel einsetzen (2x)



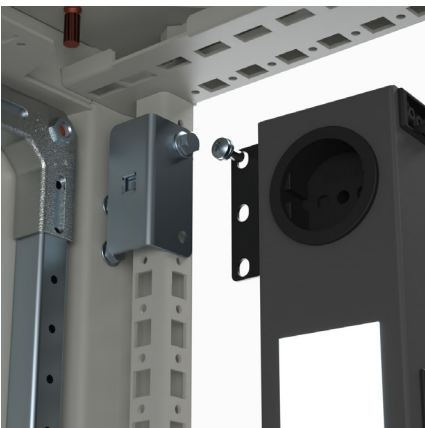
2. Kippkäfigmutter in Lochraster einsetzen



3. Winkel an Schrank montieren 4 Nm



4. LED-Leuchte an Winkel montieren Drehmoment: Stahl 4 Nm, Edelstahl 3 Nm



5b)

Montage der Befestigungsvariante Magnetbefestigung in Leergehäuse



Nur für statische Einsatzbedingungen!

Produkte mit Magnetbefestigung müssen vor jeglichem Transport gegen Herabfallen gesichert werden.

Das Produkt kann an alle für Magnete geeignete Flächen innerhalb von Leergehäusen angebracht werden.

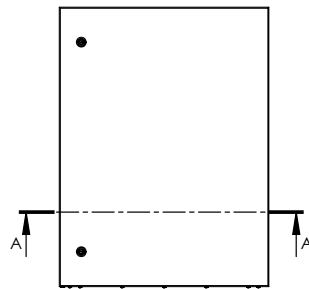
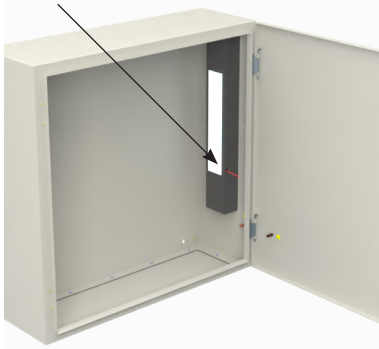
Die jeweilige ausgewählte Position im Leergehäuse muss fettfrei und sauber sein.

Beide Magnete müssen vollständig anliegen!

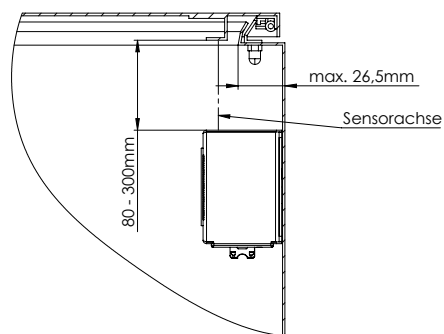
Wählen Sie die Position des Produktes nach den Vorgaben.

Funktionsprüfung des Sensors siehe 5e).

Sensor



SCHNITT A-A



5c)

Elektrischer Anschluss



Zum Anschluss an die Stromversorgung wird eine Anschlussleitung benötigt. Siehe Seite 9 Technische Daten und Seite 12 Zubehör.

Überprüfen Sie das Typenschild, bevor Sie das Produkt an Ihre Stromversorgung anschließen.

Nach dem Anbringen der Anschlussleitung ist sofort elektrischer Strom vorhanden (an Leuchtmittel, Steckdose, Kaskadierung).

Für die Gleichstrom Varianten des Produktes dürfen nur SELV DC Stromquellen verwendet werden.

Für UL Anwendungen darf nur ein gelistetes Class 2 Netzteil verwendet werden – siehe 3. Sicherheitshinweise.

Beachten Sie die Angaben zu Betriebs-/Wechsel- und Gleichspannung – siehe 7. Technische Daten bzw. 8. Schaltpläne!

Wählen und benutzen Sie eine geeignete und für den Anwendungsfall zugelassene Art der Zugentlastung für sämtliche Leitungen.

Kabel müssen innerhalb des Gehäuses gemäß den Empfehlungen, Vorgaben des Schaltschrankherstellers befestigt werden.

Das Produkt in der Variante mit Steckdose kann auch als Stromquelle für Geräte dienen. Dabei darf der Gesamtstrom den Nennwert nicht überschreiten.

Die Steckverbinder dürfen nach der Installation keiner Belastung ausgesetzt werden. Versorgungsanschlüsse dürfen nicht verdeckt oder durch eine Wand, einen Boden, eine Decke oder eine ähnliche Gebäudestruktur geführt werden, sich nicht über einer abgehängten Decke befinden und nicht über Ihre gesamte Länge sichtbar sein.

ACHTUNG:

- Wenn eine Anschlussklemme mit der Stromversorgung verbunden ist, steht die andere unter Spannung. Auf diese Weise können mehrere Beleuchtungskörper in einer Verkettung miteinander verbunden werden. Die optionale Steckdose steht ebenfalls unter Spannung, wenn eine der beiden Anschlussklemmen mit der Stromversorgung verbunden wird.

- Beim Anschluss mehrerer Geräte aneinander und an die Steckdose, ist es wichtig, dass der Gesamtstrom, der durch die erste Leuchte fließt (die die anderen Leuchten versorgt), 16 A (CEE 7/3) bzw. 10,6 A (NEMA 5-15) nicht überschreitet.

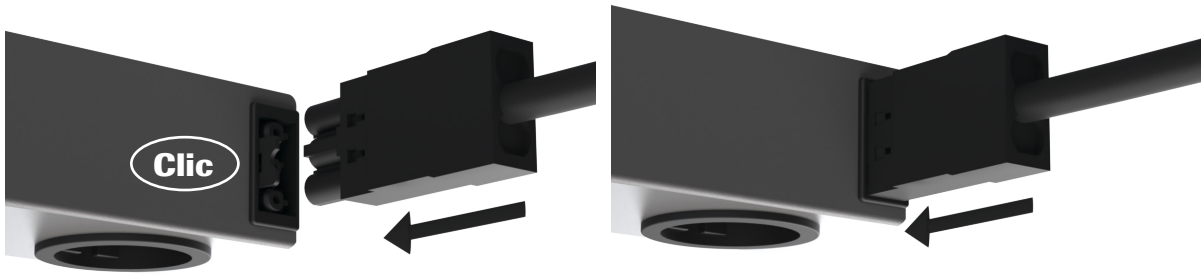


Das Produkt besitzt keinen mechanischen Ein/Aus Schalter. Halten Sie das Produkt so, dass Sie oder Dritte nicht geblendet werden können.

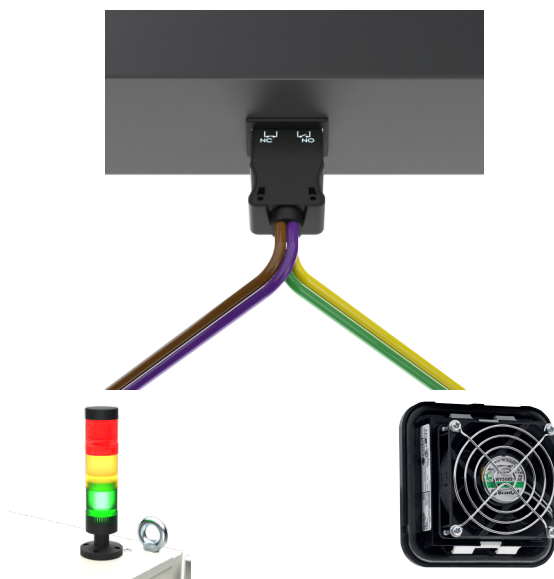
Steckercode und Farbe gewährleisten eine sichere Verwendung der Leitungen:

AC = schwarz, DC = grün.

Der Verriegelungsmechanismus des Steckers und der Buchse am Produkt muss sicher (hörbar) am Steckverbinder der Anschluss-/Verbindungsleitung einrasten.



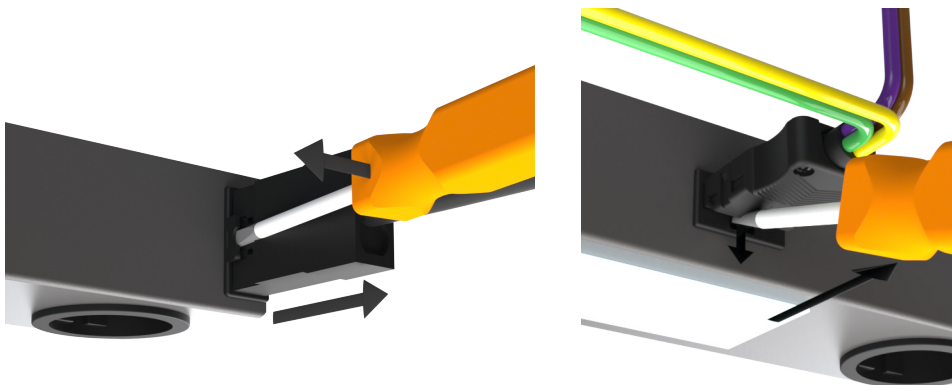
Dasselbe gilt für die Verriegelung der Anschlussbuchse des integrierten Öffners (NC), Schliessers (NO) zusammen mit dem im Lieferumfang enthaltenen Stecker. Montieren Sie zuvor Ihre dafür vorgesehen Leitungen in den Stecker. Siehe Pkt. 8 Schaltpläne/Verdrahtung.



Entfernen der Steckverbinder:

Alle Stecker sind mit einem Verriegelungsmechanismus ausgestattet, der ein versehentliches Abziehen verhindert.

Um einen Stecker zu entfernen, muss der Verriegelungsmechanismus mit einem flachen Schraubendreher angehoben werden, bevor der Stecker gezogen wird.



5d)

Kaskadieren (daisy-chain) von Sensor Operated LED Leuchten

Bis zu maximal 10 Sensor Operated LED Leuchten können in Reihe geschaltet werden. Verbindungsleitungen siehe 9. Zubehör.

Bei Montage am vertikalen Schrankholm ist keine Kaskadierung möglich.



Überprüfen Sie das Typenschild, bevor Sie das Produkt in Reihe schalten.

ACHTUNG:

Es gelten die Vorgaben und Hinweise aus 5c)!

Beim Anschluss mehrerer Geräte aneinander und an die Steckdose, ist es wichtig, dass der Gesamtstrom, der durch die erste Leuchte fließt (die die anderen Leuchten versorgt), 16 A (CEE 7/3) bzw. 10,6 A (NEMA 5-15) nicht überschreitet.



Die Kaskadierung wird nur empfohlen für direkt am Schaltschrank verschraubte Produkte!

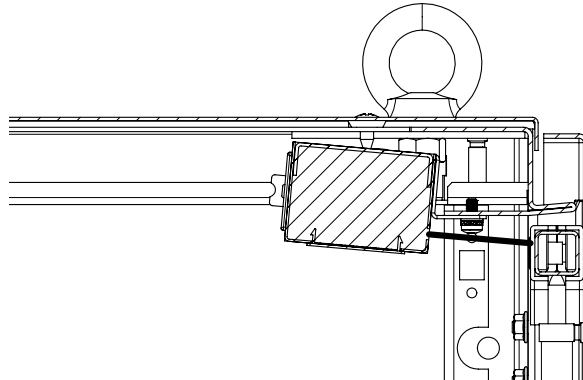
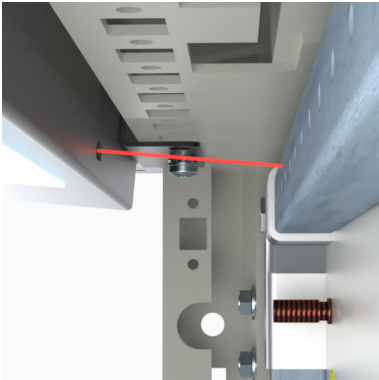
5e)

Funktionsprüfung des Produkts

Nach der Montage und Anschluss an das Stromnetz ist das Produkt betriebsbereit.

Überprüfung der Ein/Aus Funktion:

Nach dem Öffnen der Tür sorgt ein integrierter Näherungssensor sofort für eine breitstrahlende und homogene Ausleuchtung des Gehäuses. Wird die Tür geschlossen, schaltet das Produkt mit einer Verzögerung von ca. 5 Sekunden ab.



HINWEIS: Die über ein Relais geschalteten Kontakte des integrierten Öffners (NC) und des Schliessers (NO) sind nicht zeitverzögert ausgeführt.

6. Hinweise für die Inspektion, Wartung, Instandsetzung



Stellen Sie sicher, dass der Schaltschrank während der gesamten Zeitdauer spannungsfrei geschaltet ist und sichern Sie diesen gegen versehentliches Wiedereinschalten ab!

Durch den Einsatz der LED-Technologie haben die Produkte eine lange Lebensdauer und sind nahezu wartungsfrei.

Bitte prüfen Sie, gegebenenfalls im Rahmen der vom Betreiber festgelegten Revision, mindestens 1x jährlich

- den einwandfreien Zustand der Befestigung zum Leergehäuse.
- die einwandfreie Funktion des Sensors – siehe 5. Hinweise für die Montage.
- den einwandfreien Zustand und Zugentlastung der Anschluss- und der Steckverbinder und Ihrer Leitungen.

Passen Sie die Wartungsintervalle an die Umgebungs- und Einsatzbedingungen an!

Säubern Sie den Sensor in regelmäßigen Abständen.

Tauschen Sie beschädigte Teile insbesondere das LED-Modul nicht selbst aus sondern wenden sich stattdessen an Ihren zuständigen Vertrieb.



Geben Sie bei der Ersatzbeschaffung die Artikelnummer des Produktes und die Auftragsnummer an – siehe Vorderseite Leuchte.

Das Produkt enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.

7. Technische Daten

Artikelnummer / Technische Daten	3080-7043-15-07-xx	3080-7043-35-07-xx	3080-7042-14-17-xx	3080-7042-25-27-xx	3080-7042-15-07-xx	3080-7042-35-07-xx
Keine Steckdose Spannungsbereich 120 V~ 230 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10% 120 V-277 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%	X				X	
Steckdose 230 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%			X			
NEMA 5-15 Steckdose 120 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%				X		
Gleichspannung 24 V- ±10% Es dürfen nur SELV-Gleichstromquellen verwendet werden! Aus Sicherheitsgründen passen die Anschluss- und Verbindungsleitungen Anschlüsse Grün nicht in die Anschlüsse Schwarz für Wechselspannung. Für UL-Anwendungen muss die Stromquelle ein Class 2 Netzteil sein		X				X
Leistungsaufnahme	16 W	12 W	16 W	16 W	16 W	12 W
Kaskadierung Max. 10 Leuchten	X	X	X	X	X	X
Steckdose			Schuko CEE 7/3 load: Max. 16 A	NEMA 5-15 load: - Max. 11.9 A Kaskadiert - Max. 10.6 A		
Sensor Relais, potenzialfreier Kontakt Ausgang maximale Schaltspannung	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC
Sensor Relais, potenzialfreier Kontakt Ausgang, Schaltstrom (ohmisch): Max. 3 A	X	X	X	X	X	X
Abmessungen (LxBxT)	440 x 65 x 45 mm	440 x 65 x 45 mm				
Abmessungen (LxBxT)			440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm
Absicherung extern, nicht integriert	2 A(T)	7 A(T)	16 A(T) or C16 MCB	16 A(T) or C16 MCB	2 A(T)	7 A(T)
Lichtleistung - Farbe - Winkel 1500 lm - 5100 K - 120°	X	X	X	X	X	X
Lebensdauer 60,000 hrs bei 20 °C	X	X	X	X	X	X
Näherungssensorenbereich 80 - 300 mm	X	X	X	X	X	X
Verzögerung EIN bis AUS 5 s	X	X	X	X	X	X
Betriebstemperatur -30 - +50 °C / -22 - +122 °F (max. 90 %r.H.)	X	X	X	X	X	X
Montage M5 screws/washers (x2)	Magnet	Magnet	X	X	X	X
Schutzgrad IP20	X	X	X	X	X	X
Schutzklasse	I	III	I	I	I	III
Gewicht (g)	1410 g	1200 g	1480 g	1480 g	1460 g	1165 g
Material Gehäuse Unterschale - Oberschale Stahlblech Oberfläche Gehäuse pulverlackiert RAL 9007 Graualuminium Feinstruktur Matt - RAL 9011 Graphitschwarz Feinstruktur Matt	X	X	X	X	X	X
Material LED Abdeckung/Blende UL94 V0 Polycarbonat transparent >PC<	X	X	X	X	X	X
CE / VDE EMC			X			
UKCA (3)	X	X	X	X	X	X
cULus (1) / cURus (3) / CE / VDE EMC (4)	X			X	X	
cULus (2) / cURus (3) / CE / VDE EMC (4)		X				X
Anschlussleitung L-3000 mm UL-Ausführung	3080-7042-25U73	3080-7042-25U24	3080-7042-25U73	3080-7042-25U73	3080-7042-25U73	3080-7042-25U24
Verbindungsleitung L-700 mm UL-Ausführung	3080-7042-05U73	3080-7042-05U24	3080-7042-05U73	3080-7042-05U73	3080-7042-05U73	3080-7042-05U24
Verbindungsleitung L- 1200 mm UL-Ausführung	3080-7042-10U73	3080-7042-10U24	3080-7042-10U73	3080-7042-10U73	3080-7042-10U73	3080-7042-10U24
Anschlussleitung L-3000 mm CE-Ausführung	3080-9042-25-73	3080-9042-25-24	3080-9042-25-73		3080-9042-25-73	3080-9042-25-24
Verbindungsleitung L-700 mm CE-Ausführung	3080-9042-05-73	3080-9042-05-24	3080-9042-05-73		3080-9042-05-73	3080-9042-05-24
Verbindungsleitung L- 1200 mm CE-Ausführung	3080-9042-05-73	3080-9042-10-24	3080-9042-10-73		3080-9042-10-73	3080-9042-10-24

(1) cULus - LUMINAIRES AND FITTINGS, SPECIAL

PURPOSE, MISCELLANEOUS (IETR)

(2) cULus - LOW-VOLTAGE LIGHTING SYSTEMS, POWER UNITS, LUMINAIRES AND FITTINGS (IFDR)

(3) cURus - INDUSTRIAL CONTROL PANELS - COMPONENT

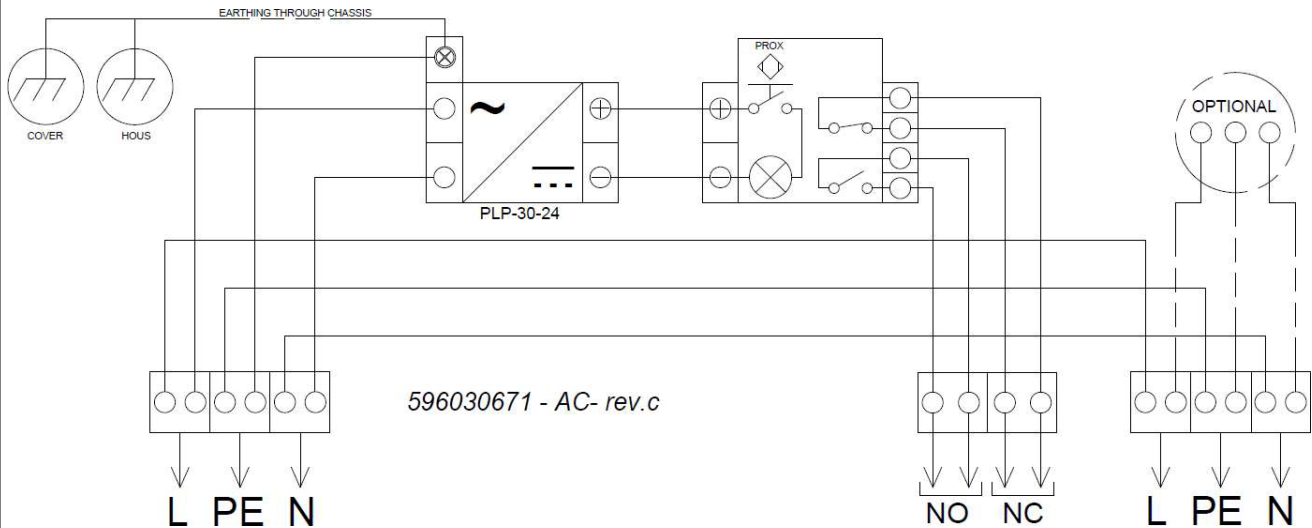
(4) VDE EMC

Angaben zum Drehmoment:

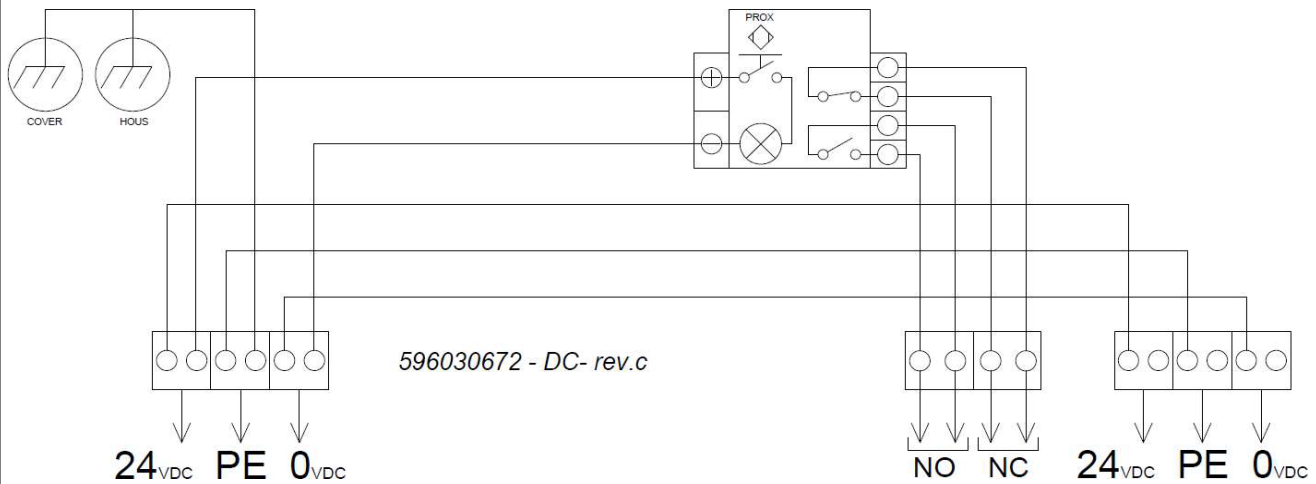
Untenstehende Angaben wurden einmalig an Leergehäusen mit 2 mm Materialstärke aus Stahlblech mit Standardlackierung und aus Edelstahl ermittelt und stellen unter optimalen Bedingungen (beispielsweise gerades Ansetzen Gewinde formender Schrauben) verbindliche Werte dar. Stahlblech 4 Nm / Edelstahl 3 Nm – nachdem das Gewinde komplett geformt ist.

8. Schaltpläne / Verdrahtung

AC version (including socket outlet option)



DC version (SELV DC power source must be used or in case of UL applications a listed class 2 power unit)



HINWEIS:

Der mit NO/NC (Schliesser/Öffner gekennzeichnete Anschluss entspricht der Türschalterfunktion.

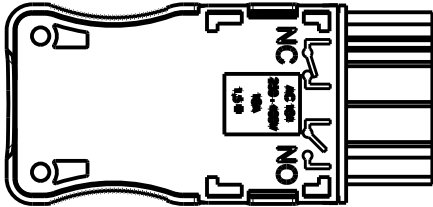
Beim Öffnen der Tür wird der Näherungssensor im Produkt ausgelöst und die Relaiskontakte ändern Ihren Zustand und schalten alle daran angeschlossenen Geräte wie z. B. Kühlgeräte, Lüfter oder Signalsäulen aus oder ein. Dabei darf der Gesamtstrom den Nennwert nicht überschreiten.

Verdrahtung des Steckers für Türschalterfunktion:

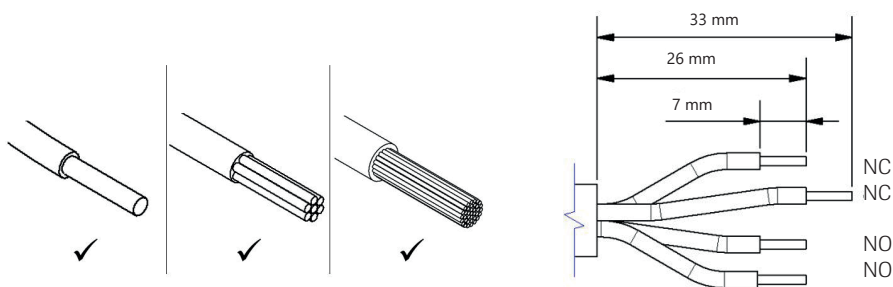
Bit PZ 1, Drehmoment 0,5 Nm

Ersatzteil: 3080-7042-00-02

Steckverbinder (male) für Türschalterfunktion

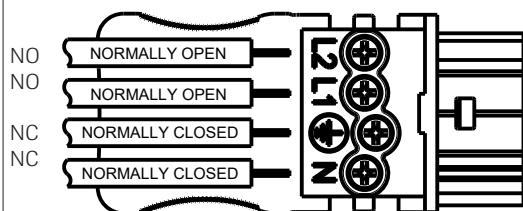


1. Legen Sie die Kabel und Leiter in den angegebenen Längen frei

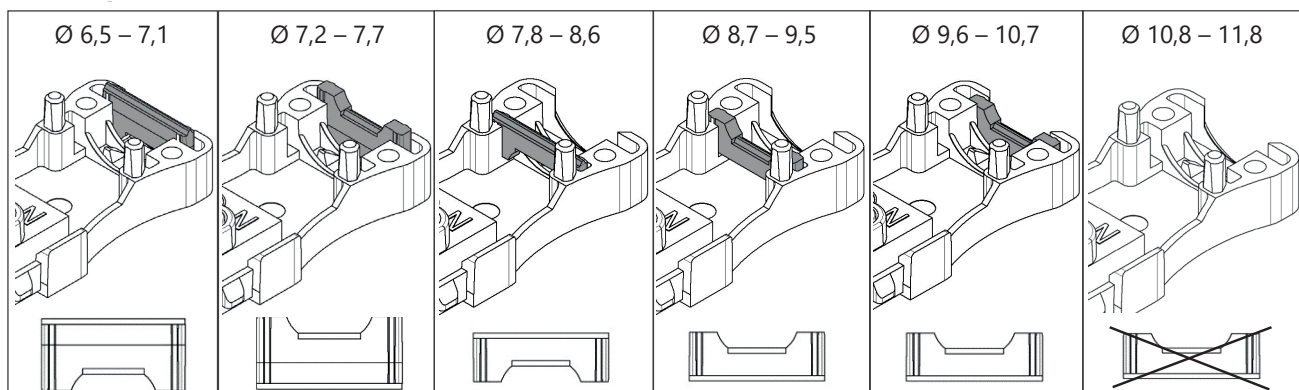


2. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung und schliessen Sie die Drähte wie folgt an

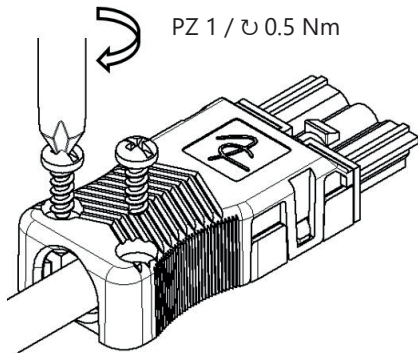
Bit PZ 1, Drehmoment 0,5 Nm



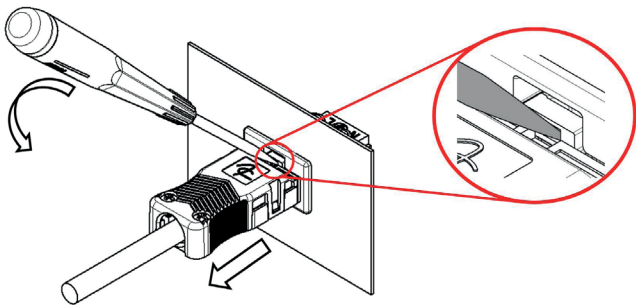
3. Bestimmen Sie das richtige Zugentlastungsstück und positionieren Sie es



4. Schrauben Sie die Kunststoffabdeckung wieder an



Hinweis: Zum Lösen eines verriegelten Steckers muss ein flacher Schraubenzieher verwendet werden.



9. Zubehör

Passendes Zubehör finden Sie unter <https://www.haewa.de/produkte/schranksysteme>.

Anschluss- und Verbindungsleitungen siehe Punkt 7.

Eine Montageanleitung liegt dem Zubehör bei – sofern nicht selbsterklärend.

10. Gewährleistung

Es gelten unsere AGB. <https://www.haewa.de/impressum>

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

11. Service

Die für Ihren Ort zuständige Vertriebsniederlassung finden Sie auf der letzten Seite.

Service-Rufnummer: Tel.: +49 7353 98460

Content

1. Intended Use	13
2. General Information	13
3. Safety instructions	14
4. Foreseeable Misuse, Residual Risks	14
5. Instructions for Mounting and Commissioning	15
6. Instructions for Inspection, Maintenance, Repair	19
7. Technical Data	20
8. Circuit / Wiring diagrams	21
9. Accessories	23
10. Warranty	23
11. Service	23



Please pay particular attention to underlined, **bold** passages or positions marked with warning signs in this manual!



1. Intended Use

Sensor operated LED lamps (hereinafter referred to as "product") are designed for use in suitable empty housings and control cabinets in accordance with Low Voltage Directive 2014/35/EU.

They can be operated individually or connected in series - see 7. "Technical Data".

Intended for indoor use in a normal industrial environment, sensor operated LED lamps are designed for connection to the voltage ranges specified in the Technical Data.

They may only be operated and used with the accessories intended for this purpose.

The products are not designed for dynamic loads or additional loads acting other than their own weight.

For use in USA/Canada these instructions apply with the following addition:

Sensor operated LED lamps are intended for installation in non-hazardous locations.

They are suitable for indoor use, in damp locations, in suitable enclosures for switchgear, for general industrial use (Industrial Control Panels UL 508A, Enclosures for Electrical Equipment UL 50/UL 50E).

The voltage ranges, current sources, and required electrical protection are described in the Technical Data.

2. General Information

This manual is part of the product.

The product is supplied with a short user guide:

It is intended for trained electricians (skilled person / personne qualifiée) in industry and the trade and persons instructed in electrical engineering (instructed person / personne avertie) to equip, set up/mount and connect equipment for control cabinets in compliance with the applicable standards.

Please keep them in a safe place for future reference. This applies also to assembly and operating instructions for accessories.

We do not accept liability for any damage caused to or by users or third parties resulting from non-observance of these instructions and/or abnormal use.

The instructions are continuously reviewed and updated if necessary (subject to technical changes) -

see <https://www.hawa.com/download-center>.

Please contact your local sales office for the declaration of conformity.

You will find the product descriptions on our website or in the enclosure catalog under the respective order number.

CAUTION:

Information in the print media you have may no longer be up-to-date. In case of doubt, the information on our website shall apply.

The product is pre-assembled ready for connection and is equipped with one male and one female connector. (AC version with black male and female connector, DC version with green socket and male and female connector). In addition, the lamp can be connected to a normally closed (NC) and normally open (NO) contact.

NOTE:

The connection marked NO/NC (normally open/ normally closed contact) corresponds to the door switch function.

When opening the door, the proximity sensor in the product is triggered and the relay contacts change their state and switch OFF/ON all connected devices, e.g. cooling units, fans, or signal towers.

The scope of delivery includes:

- 1 sensor operated LED lamp, ready for connection, mounting hardware included (2 x each M5 Gefu screw, U-washer, serrated lock washer)
- 1 plug (male) for connection of an integrated normally closed (NC) and normally open (NO) contact - door switch function - see internal box of the packaging!
- Mounted magnetic attachment (only options without socket)
- Quick user guide

All information applies to the product according to 1. Intended Use.

Please refer to our website for the required accessories (enter the order number of your product and select the tab "Accessories").

Accessories recommended or required for certain cases are listed in these instructions with the order number.

3. Safety Instructions



It is imperative to observe the Instructions for Foreseeable Misuse and Residual Risks as well as the Special Instructions and Technical Data specified on page 20 of these instructions to reduce the danger to life and limb to a minimum. This applies in particular to the risk of serious injury or death resulting from electric shock!

Please also observe the standards and regulations applicable to your low-voltage switchgear and control-gear assembly.

- Read the instructions and the type plate before installing or using the sensor operated LED lamp - hereinafter referred to as the product.
- Make sure that the control cabinet is disconnected from power supply and secured against accidental switch-ON! Observe the instructions of the control cabinet manufacturer.
- Make sure that the product is not damaged and become unusable during transport, transport to the installation site, unpacking, assembly - see 5. Instructions for Installation and Commissioning.
- The product must only be used in suitable empty housings or control cabinets.
- Make sure that the ambient temperatures at the installation site do not fall below / exceed the operating temperature (see Technical Data), and that there is no coarse dirt and excessive moisture.
- Make sure that the conditions at the installation site correspond to the protection class requirements of the device (see Technical Data).
- Make sure that the product is properly installed prior to connection to the power supply.
- Make sure that the current and voltage values of the product are observed.
- Make sure that the product (connected either individually or in series) is secured by a suitable protection device (see Technical Data).
- Make sure that required (electrical) equipment has the appropriate (electrical) rating/approval.
- Make sure that there is sufficient clearance between the product and other equipment.
- Make sure that the product is disconnected from the power supply during maintenance or cleaning.
- Make sure that the connectors and socket are not exposed to charges and that connected electrical devices are not hanging freely from the cable.
- Do not open the housing of the product.
- Please ensure proper cable routing and strain relief of all cables and wires connected to the product.
- Torque specifications must be observed.
- Use suitable climbing aids for assembly that are appropriate for the working height.
- Use only the parts from the scope of delivery.

Please observe also the instructions for accessories.

If sensor operated LED lamps are mounted as equipment in enclosures for electrical equipment according to UL50/UL50E or in enclosed industrial control panels according to UL508A, the following applies in addition to the above mentioned instructions:

- Observe the standards applicable to your low-voltage switchgear and controlgear assembly / enclosed industrial control panel.
- Close all openings properly with devices/equipment with an appropriate type rating.
- Plug connectors must only be used for factory wiring.
- These devices are intended for installation in a final enclosure, meeting the requirements for mounting, spacing and spatial separation during the final product test.
- The 24 V DC version (type 3080-7042-35-07 and ... - 7043-35-07) is supplied by a Class 2 circuit.

4. Foreseeable Misuse, Residual Risks

Foreseeable misuse:

- The installation site is dirty. Operating conditions and use do not comply with the intended use.
- No alignment, wrong mounting hardware, use of inappropriate tools.
- Insufficient qualification of staff.
- Visual / functional tests are not carried out.
- Plug connectors and sockets are exposed to weight or tension.
- Incorrect cable routing and/or strain relief.
- Selected equipment is not UL-approved or does not have a suitable (electrical) rating.
- Cleaning is not effected.
- Spare parts other than original parts are used.

The following residual risks may remain after a risk analysis:

- Crushing or impacts from tipping or falling objects
- Cutting at sharp edges
- Slipping, falling on dirty, wet, slippery floors
- Electric shock

These residual risks can be avoided by working attentively and implementing protective measures as provided by the operator.

5. Instructions for Mounting and Commissioning



Please follow the above mentioned instructions and information of this manual!



Make sure that the control cabinet is disconnected from the power supply during the entire installation and secure it against accidental reconnection!
The operating voltage and technical data are specified on the type plate.
The power connection must be protected via a back-up fuse.

Check the product for any damage.

Do not open the product's housing.

During and after installation, make sure that all connectors and sockets (optional) are not exposed to any loads (e.g. due to non strain-relieved cables) and that connected electrical devices do not hang freely.

Please observe the specified torques.

Use appropriate protective equipment (e.g. gloves, safety shoes).

Existing cut-outs and holes or holes made on site must be sealed professionally - observe IP protection class or type rating.

5a)

Installation of screw-mounted lamp in free-standing / modular hawa cabinets H3X0/H3X5 and empty housings with reinforcement and attachment frame perforated every 25 mm /0.98":

Mounting of the product:

a) At the top reinforcement and attachment frame perforated every 25 mm/0.98"; positioning to your requirements.

Specify if you use the center or external holes of the attachment brackets for mounting.

Mark the holes (Ø 4.5 mm) of the required position in the hole grid.

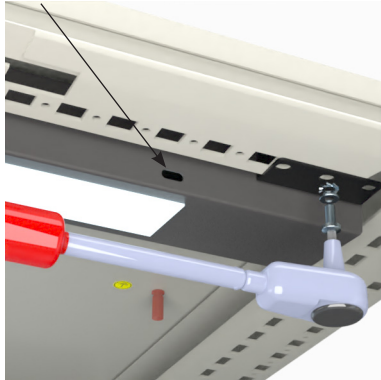
Attach the product according to specifications.

Functional test of the sensor see 5e).

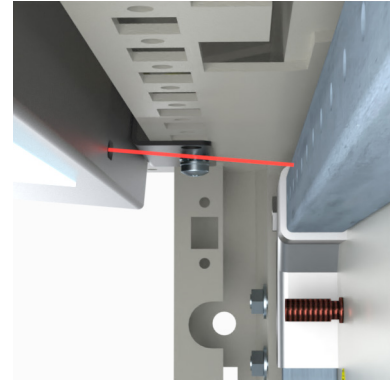
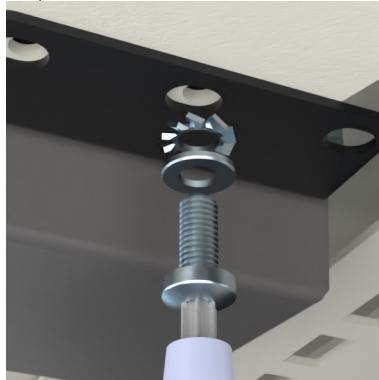
NOTE:

If the cabinet is to be transported to its final installation site after assembly of the lamp, please fix the lamp to all existing holes in the bracket!
The same is recommended for the option "with socket".

Sensor



Torque: Steel 4 Nm, stainless steel 3 Nm



b) At the vertical reinforcement and attachment frame perforated every 25 mm/0.98"; positioning preferably at the locking side.

Please use the attachment set type 3080-7042-00-03 (to be ordered separately).

Attach the product according to specifications.

Functional test of the sensor see 5e).

NOTE:

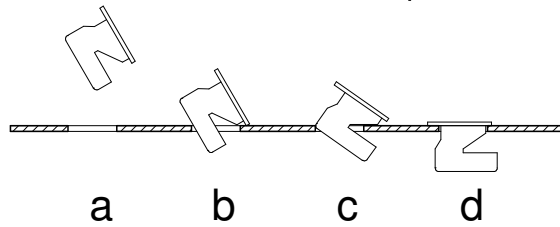
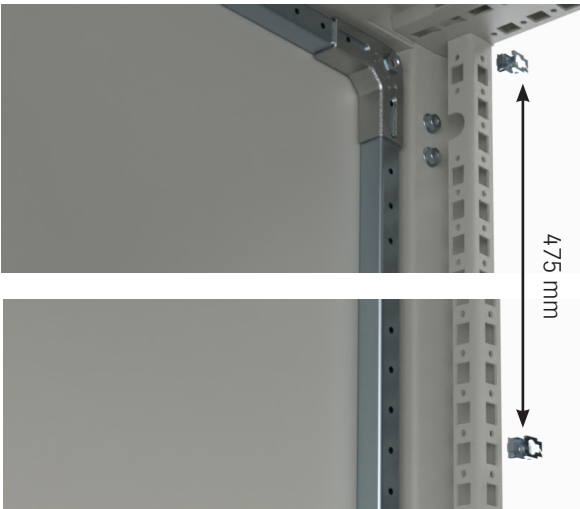
Please consider the position of other fittings before installation!

We recommend to assemble the mounting plate prior to the installation of the LED lamp!

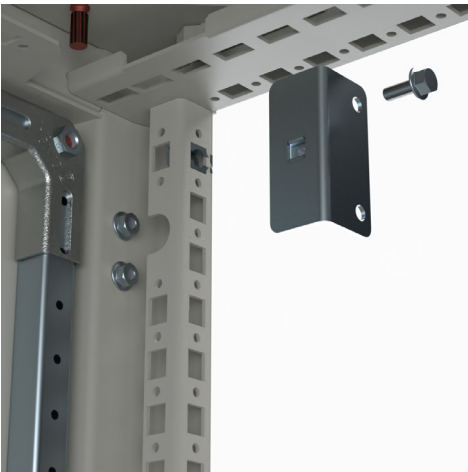
1. Insert cage nut in the bracket (2x)



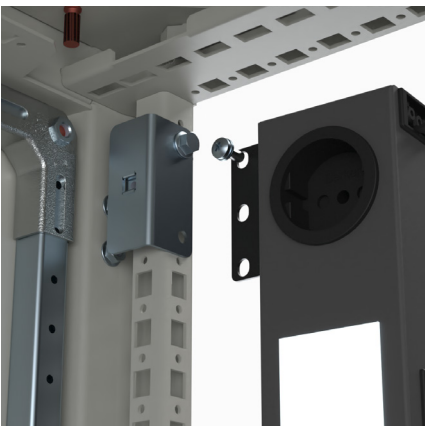
2. Mount the tipping-cage nut in the perforated frame



3. Fix the bracket at the cabinet 4 Nm



4. Fix the LED-lamp at the bracket, torque: sheet steel 4 Nm, stainless steel 3 Nm



5b)

Mounting of the option “with magnetic attachment” in empty housing

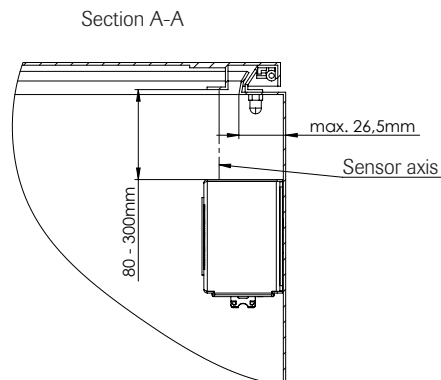
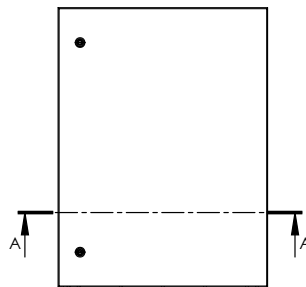
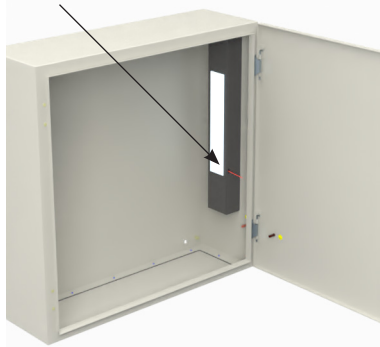


For static operating conditions only!
Products with magnetic fixing must be secured against falling during transport.

Product can be fixed to all surfaces suitable for magnetic attachment in empty enclosures.
Ensure that the selected installation position in the empty enclosure is clean and free of any grease or oil.
Both magnets must be fully engaged!

Select the position of the product according to the specifications.
Functional test of the sensor see 5e).

Sensor



5c)

Electrical connection



You require a connection cable for the power supply. See page 20 “Technical Data” and page 23 “Accessories”.

Check the type plate before connecting the product to its power supply.
Power is supplied immediately after connecting the connecting cable (at the lamp, the socket, cascaded lamps).
Only use SELV DC power supply units for the DC versions.
Only use a Class 2 listed power supply unit for UL applications - see 3. “Safety Instructions”.
Please observe the information on the operating/AC and DC voltages - see 7. “Technical Data” and 8. “Circuit Diagrams”!
Select and use for all cables a suitable and approved type of strain relief.
Fix all cables inside the enclosure in accordance with the manufacturer's instructions and specifications.

The product with socket can also be used as a power supply for other devices, whereby the total current must not exceed the nominal value.

After installation, the plug connectors must not be exposed to any load. Supply connections must not be routed concealed or through a wall, floor, ceiling or similar building structures. They must not be positioned, above a suspended ceiling or be visible over their full length.

CAUTION:

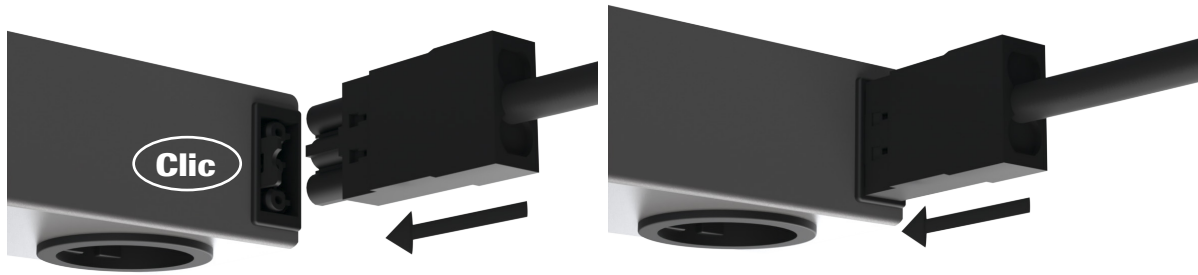
- If one terminal is connected to the power supply, the other one is supplied with voltage. Thereby it is possible to connect several lamps in a daisy chain. The optional socket is also powered if one of the two connection terminals is connected to the power supply.
- If several devices are connected to each other and to the socket, the total current flowing through the first lamp (supplying all other lamps) must not exceed 16 A (CEE 7/3) or 10.6 A (NEMA 5-15).



The lamp is not equipped with a mechanical ON/OFF switch. Please hold the product in such a way that you or third parties cannot be dazzled.

Plug code and colors ensure safe use of the cables:
AC = black, DC = green.

The locking mechanism of the plug and socket on the product must snap safely into place (audible click) on the connector of the connection cable.



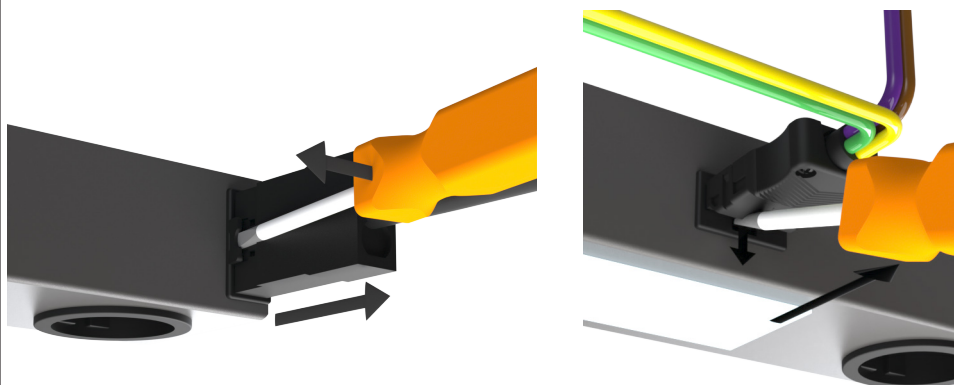
The same applies to locking of the connection socket of the integrated normally closed contact (NC), normally open contact (NO) together with the supplied plug. First, mount the intended cables into the plug. See item 8 "Wiring diagrams/Wiring".



Removal of the connectors:

All plugs are equipped with a locking mechanism that prevents an accidental disconnection.

In order to remove a plug, the locking mechanism must be lifted with a flat screwdriver before the plug can be disconnected.



5d)

Cascading (daisy-chain) of sensor operated LED lamps

It is possible to connect up to a max. 10 sensor operated LED lamps in series. For connection cables, see 9. "Accessories".

Cascading is not possible if the lamp is mounted at the vertical cabinet bar.



Check the type plate before connecting the product in series.

CAUTION:

The specification and notes from 5c) shall apply!

If several devices are connected to each other and to the socket, the total current flowing through the first lamp (supplying all other lamps) must not exceed 16 A (CEE 7/3) or 10.6 A (NEMA 5-15).



Cascading is only recommended for products screwed directly to the control cabinet!

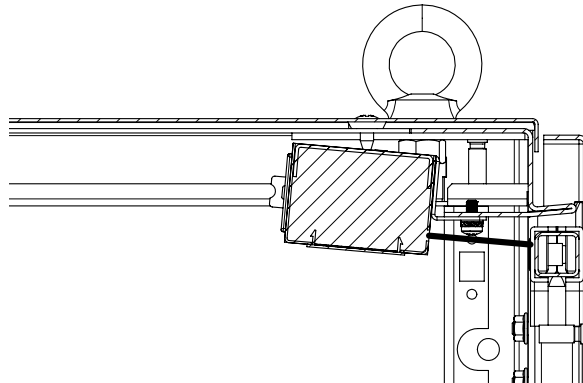
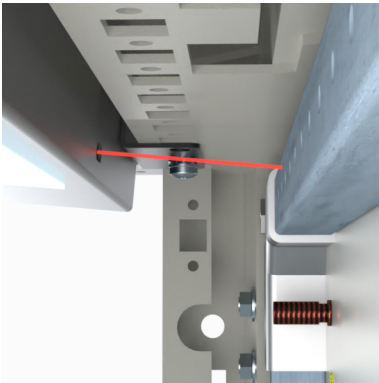
5e)

Functional product test

The product is ready for operation after installation and connection to the power supply.

ON/OFF function check

After opening the door, an integrated proximity sensor immediately ensures a wide beam and homogeneous illumination of the enclosure. When closing the door, the product is switched OFF with a delay of approx. 5 seconds.



NOTE: The contacts of the integrated normally closed (NC) and normally open (NO) contacts switched via a relay are not time-delayed.

6. Instructions for Inspection, Maintenance, Repair



Ensure that the control cabinet is disconnected from the power supply and secure it against accidental reconnection!

Thanks to the use of LED technology, the products have a long service life time and are almost maintenance-free.

Please check, if necessary within the scope of the revision specified by the operator, at least 1 x per year

- the proper condition of the attachment to the empty enclosure
- the proper functioning of the sensor – see 5. "Instructions for Mounting and Commissioning"
- the proper condition and strain relief of the connection and plug-in connectors and their cables

Adapt the maintenance intervals to the ambient and operating conditions!

Clean the sensor at regular intervals.

Do not replace damaged parts yourself, particularly the LED module, please contact your local sales office instead.



When ordering spare parts, please specify the part number of the product and the order number – see front side of the lamp.

The product does not contain any parts which can be replaced by the user.

7. Technical Data

Order number / Technical data	3080-7043-15-07-xx	3080-7043-35-07-xx	3080-7042-14-17-xx	3080-7042-25-27-xx	3080-7042-15-07-xx	3080-7042-35-07-xx
Without socket - voltage range 120 V-230 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10% 120 V-277 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%	X				X	
Socket 230 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%			X			
NEMA 5-15 socket 120 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%				X		
DC Voltage 24 V- ±10% NOTE: Only use SELV DC power supplies! For safety reasons, the green connectors of the connection lines do not fit in the AC (black) connectors. For UL applications the power supply must be a Class 2 listed power unit		X				X
Power consumption	16 W	12 W	16 W	16 W	16 W	12 W
Daisy chain Max. 10 lamps	X	X	X	X	X	X
Socket			Schuko CEE 7/3 load: Max. 16 A	NEMA 5-15 load: - Max. 11.9 A - Daisychain /Max. 10.6 A		
Sensor relay potential-free contact output switching voltage max.	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC
Sensor relay potential-free contact output switching current (ohmic)	X	X	X	X	X	X
Dimensions (WxHxD)	440 x 65 x 45 mm	440 x 65 x 45 mm				
Dimensions (WxHxD)			440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm
External fuse (not integrated)	2 A(T)	7 A(T)	16 A(T) or C16 MCB	16 A(T) or C16 MCB	2 A(T)	7 A(T)
Light output - color - angle 1500 lm - 5100 K - 120°	X	X	X	X	X	X
Service life time 60,000 hrs at 20 °C	X	X	X	X	X	X
Proximity sensor range 80 - 300 mm	X	X	X	X	X	X
ON to OFF delay 5 s	X	X	X	X	X	X
Operating temperature -30 - +50 °C / -22 - +122 °F (max. 90 %r.H.)	X	X	X	X	X	X
Mounting M5 screws/washers (x2)	Magnets	Magnets	X	X	X	X
Type rating IP20	X	X	X	X	X	X
Protection class	I	III	I	I	I	III
Weight (g / lbs)	1410g / 3.10 lbs	1200g / 2.64 lbs	1480g / 3.26 lbs	1480g / 3.26 lbs	1460g / 3.21 lbs	1165g / 2.56 lbs
Material housing - Upper / lower part Sheet steel powder coated RAL 9007 grey aluminum fine texture matt - RAL 9011 graphite black fine texture matt	X	X	X	X	X	X
Material light diffuser UL94 V0 flame retardant clear polycarbonate >PC< UL94 V0 Polycarbonat transparent >PC<	X	X	X	X	X	X
CE / VDE EMC			X			
UKCA (3)	X	X	X	X	X	X
cULus (1) / cURus (3) / CE / VDE EMC (4)	X			X	X	
cULus (2) / cURus (3) / CE / VDE EMC (4)		X				X
Connection cable L-3000 mm UL-Version	3080-7042-25U73	3080-7042-25U24	3080-7042-25U73	3080-7042-25U73	3080-7042-25U73	3080-7042-25U24
Connection cable L-700 mm UL-Version	3080-7042-05U73	3080-7042-05U24	3080-7042-05U73	3080-7042-05U73	3080-7042-05U73	3080-7042-05U24
Connection cable L- 1200 mm UL-Version	3080-7042-10U73	3080-7042-10U24	3080-7042-10U73	3080-7042-10U73	3080-7042-10U73	3080-7042-10U24
Connection cable L-3000 mm CE-Version	3080-9042-25-73	3080-9042-25-24	3080-9042-25-73		3080-9042-25-73	3080-9042-25-24
Connection cable L-700 mm CE-Version	3080-9042-05-73	3080-9042-05-24	3080-9042-05-73		3080-9042-05-73	3080-9042-05-24
Connection cable L- 1200 mm CE-Version	3080-9042-05-73	3080-9042-10-24	3080-9042-10-73		3080-9042-10-73	3080-9042-10-24

(1) cULus - LAMPS AND FITTINGS, SPECIAL PURPOSE, MISCELLANEOUS (IETR)

(2) cULus - LOW-VOLTAGE LIGHTING SYSTEMS, POWER UNITS, LAMPS AND FITTINGS (IFDR)

(3) cURus - INDUSTRIAL CONTROL PANELS - COMPONENT

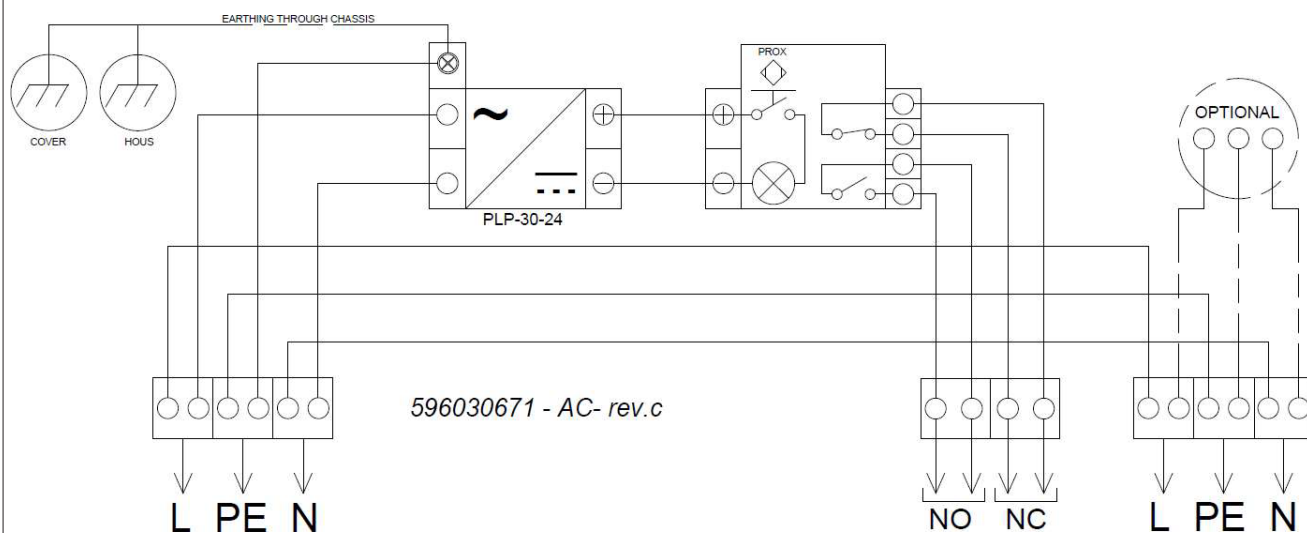
(4) VDE EMC

Torque Specifications:

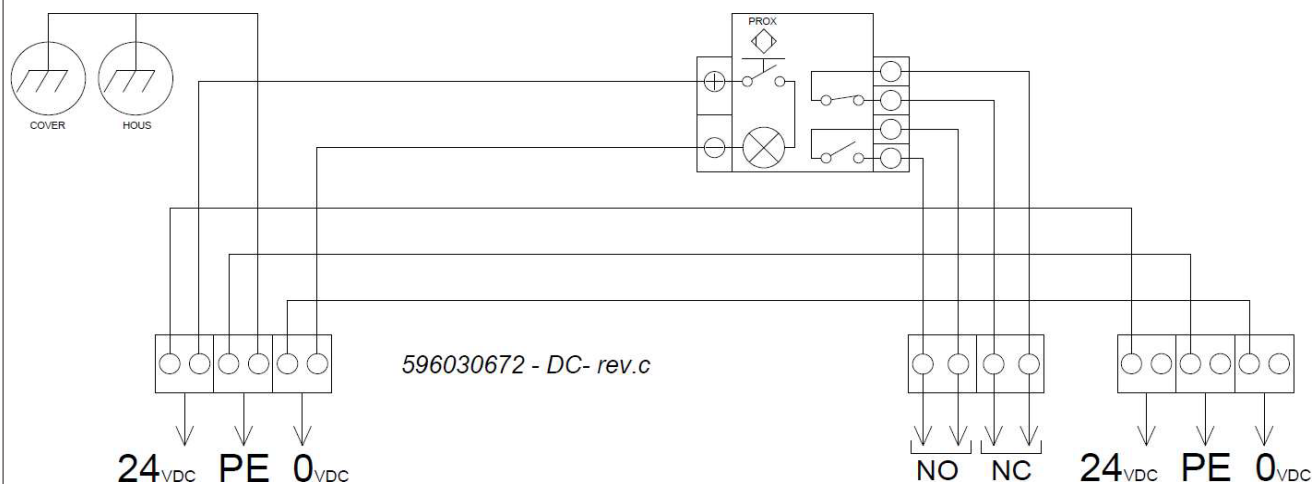
The data below were determined once on empty enclosures with a material thickness of 2 mm made of sheet steel with standard paint finish and stainless steel and represent binding values under optimum conditions (e.g. straight application of thread-forming screws).
Steel sheet 4 Nm / stainless steel 3 Nm – after the thread is completely formed.

8. Wiring diagrams / Wiring

AC version (including socket outlet option)



DC version (SELV DC power supply must be used or in case of UL applications a class 2 listed power unit)



NOTE:

The connection marked NO/NC corresponds to the door switch function.

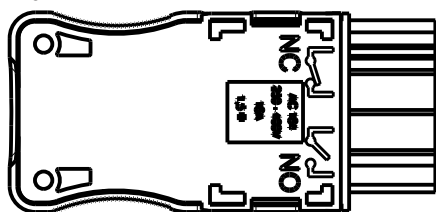
When opening the door, the proximity sensor in the product is triggered and the relay contacts change their status and switch all connected devices e.g. air conditioners, fans or signal towers ON or OFF. The total current must not exceed the nominal value.

Wiring of the plug connector for door switch function:

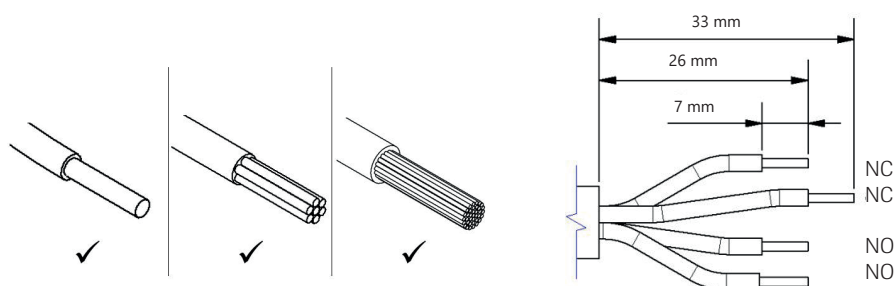
Bit PZ1, torque 0.5 Nm

Spare part: 3080-7042-00-02

Plug connector (male) for door switch function

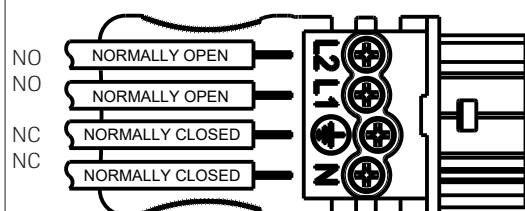


1. Expose the internal cables and conductor to the lengths shown

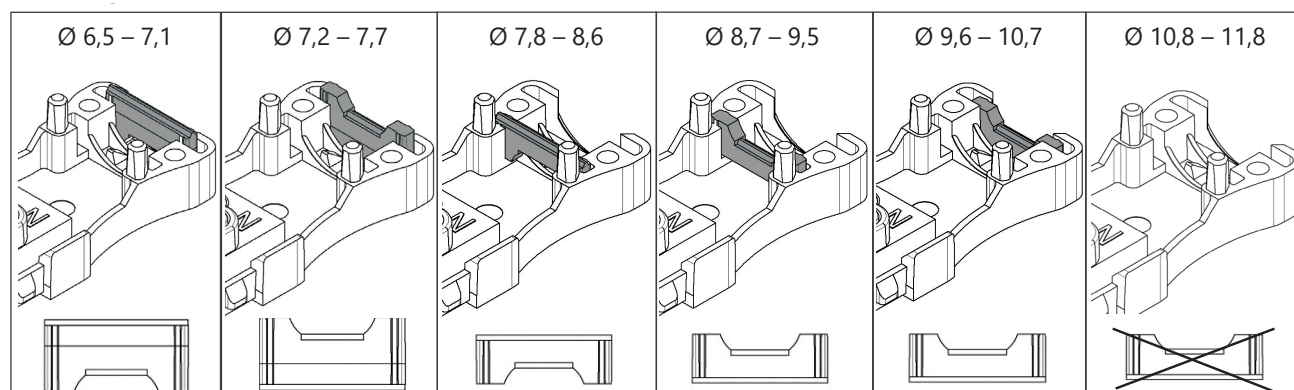


2. Remove the plastic cover and connect the wires as follows

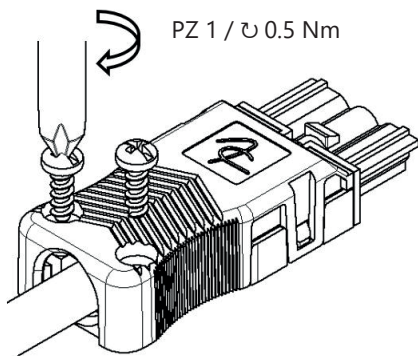
Bit PZ 1, torque 0.5 Nm



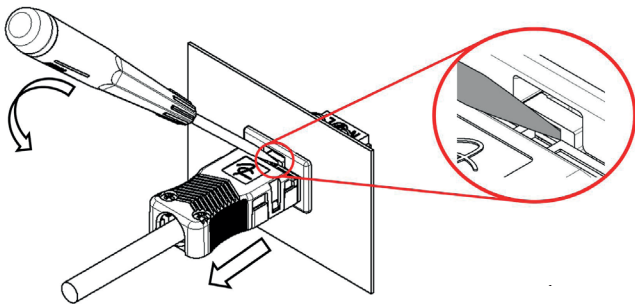
3. Determine the correct strain-relief type and position:



4. Screw the plastic cover back in place



Note: Use a flat screwdriver to release a locked connector.



9. Accessories

For suitable accessories, see <https://www.haewa.com/products/cabinet-systems>.

For connection and interconnecting cables, see item 7. "Technical Data"

Assembly instructions are supplied with the accessories – unless self-explanatory.

10. Warranty

These instructions are subject to our General Terms and Conditions: <https://www.haewa.com/imprint>.

We do not accept liability for printing errors.

11. Service

You will find your local sales office on the last page.

Service number: Tel.: +49 7353 98460

Sommaire

1. Utilisation prévue	24
2. Généralités	24
3. Consignes de sécurité	25
4. Cas d'utilisation incorrecte prévisible, risques résiduels	25
5. Consignes de montage et de mise en service	26
6. Consignes d'inspection, de maintenance et de remise en état	30
7. Caractéristiques techniques	31
8. Schéma de câblage/câblage	32
9. Accessoires	34
10. Garantie	34
11. Service	34



Dans cette notice de montage et d'utilisation, veuillez particulièrement aux passages soulignés, en **caractère gras** ou étant précédés ou accompagnés du pictogramme d'avertissement ci-contre !



1. Utilisation prévue

Les lampes LED à détecteur de mouvement (ci-après désigné « produit ») sont conçues pour être utilisées dans des coffrets vides et des armoires de commande selon la directive basse tension 2014/35/EU.

Elles peuvent être utilisées individuellement ou en série - voir caractéristiques techniques.

Les lampes LED à détecteur de mouvement sont conçues pour l'utilisation intérieure dans un environnement industriel normal et pour le raccordement aux plages de tension indiquées dans les caractéristiques techniques.

Elles ne doivent être utilisées qu'avec les accessoires prévus.

Les produits ne sont pas conçus pour des charges dynamiques ou des charges supplémentaires autres que le poids propre.

Pour l'utilisation aux États-Unis/Canada, ces instructions s'appliquent assorti des dispositions suivantes :

Les lampes LED à détecteur de mouvement sont prévues pour l'utilisation dans des environnements non dangereux (non-hazardous locations).

Elles sont conçues pour l'utilisation intérieure, dans des locaux humides (damp location), dans des coffrets appropriés pour les tableaux de commande, pour l'utilisation générale, industrielle (Industrial Control Panels UL 508A, Enclosures for Electrical Equipment UL 50/UL 50E).

Les plages de tension, les sources de courant et les protections nécessaires sont spécifiées dans les caractéristiques techniques.

2. Généralités

Cette notice fait partie intégrante du produit.

Le produit est livré avec un mode d'emploi court :

Ces instructions s'adressent aux électriciens formés (skilled person / personne qualifiée) de l'industrie et de l'artisanat et aux personnes initiées à l'électronique (instructed person / personne avertie), pour équiper, installer/monter et raccorder des coffrets et armoires de commande conformément à la norme.

Veuillez conserver cette notice soigneusement tout comme les notices de montage et d'utilisation des accessoires.

En cas de non-respect de cette notice et d'une utilisation non-conforme du produit, nous déclinons toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés aux ou par les utilisateurs ou aux tiers.

Cette notice est vérifiée en permanence et le cas échéant actualisée (sous réserve de modifications techniques) –

voir <https://www.hawa.com/download-center>

Veuillez vous adresser à votre bureau de vente local pour recevoir la déclaration de conformité.

Vous trouverez la description du produit sur notre site internet sous la référence correspondante.

ATTENTION :

Il est possible que les informations que vous trouverez dans la presse écrite ne soient plus actuelles. En cas de doute, reportez vous aux informations sur notre site web.

Le produit est prémonté, prêt à être raccordé et est équipé d'une prise et d'une fiche. (Version AC, prise et fiche noires, version DC, prise et fiche vertes). La lampe dispose de plus de possibilité de raccordement d'un contact à ouverture (NC) et d'un contact à fermeture (NO) intégrés.

REMARQUE :

Le raccordement marqué NO/NC (contact à fermeture/contact à ouverture) correspond à la fonction d'interrupteur de porte.

Lors de l'ouverture de la porte, le capteur de proximité se déclenche; les contacts de relais changent d'état et éteignent ou allument tous les appareils raccordés (p. ex. climatiseurs, ventilateurs ou les colonnes de signalisation).

Conditionnement :

- 1 lampe LED à détecteur de mouvement, prête au branchement, avec accessoires de montage (2x vis GEFU M5, 2x rondelles en U, 2x rondelles dentées)
- 1 fiche (mâle) pour le raccordement d'un contact à ouverture (NC) et d'un contact à fermeture (NO) intégrés - fonction commutateur de porte - voir le carton intérieur de l'emballage !
- Fixation magnétique montée (seulement pour les versions sans prise)
- Mode d'emploi court / Quick reference guide

Toutes les informations sont valables pour le produit défini dans 1. « Utilisation prévue ».

Vous trouverez les accessoires correspondantes sur notre site internet (entrez la référence de votre produit et sélectionnez l'onglet « Accessoires »). Les accessoires recommandés ou nécessaires sont indiqués dans cette notice avec la référence correspondante.

3. Consignes de sécurité



Veillez respecter les « Consignes de l'utilisation incorrecte prévisible et les risques résiduels », ainsi que les « Consignes spécifiques » et les « Caractéristiques techniques » de la page 31 de cette notice pour éviter de mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers. Cela s'applique en particulier au risque de blessures graves ou mortelles par électrocution !
Observez les normes et réglementations en vigueur pour les ensembles d'appareillage à basse tension.

- Veuillez lire la notice et les plaques signalétiques avant le montage ou l'utilisation de lampes LED à détecteur de mouvement (ci-après désigné « produit »).
- Veillez à ce que l'armoire de commande soit hors tension et qu'elle ne puisse pas être remise en marche par accident ! Respectez les consignes ou les instructions du fabricant de l'armoire de commande.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé ou ait été rendu inutilisable lors du transport, du déplacement vers le lieu de montage, du déballage et du montage. Voir 5. « Consignes de montage et la mise en service ».
- N'utilisez le produit que dans des coffrets vides ou des armoires de commande appropriés.
- Veillez à ce que les températures ambiantes sur le lieu de montage ne soient pas inférieures/supérieures à la température de service (voir caractéristiques techniques) et qu'il n'y ait pas de grosses saletés ni de forte humidité.
- Veillez à ce que les conditions sur le lieu de montage correspondent à la classe de protection de l'appareil (voir caractéristiques techniques).
- Veillez à ce que le produit ne soit raccordé au réseau électrique qu'après le montage correct.
- Veillez à ce que les valeurs de courant et de tension du produit soient respectées.
- Veillez à ce que le produit (raccordé individuellement ou en série) soit protégé par un dispositif de protection approprié (voir caractéristiques techniques).
- Veillez à ce que les composants (électriques) nécessaires (= electrical equipment) soient classés ou homologués selon les normes (électriques) correspondantes.
- Veillez à un écartement suffisant entre le produit et les autres composants.
- Veillez à ce que le produit soit mis hors tension lors de la maintenance ou du nettoyage.
- Veillez à ce que les connecteurs et la prise ne soient pas exposés aux charges et que les appareils électriques raccordés ne pendent pas librement.
- N'ouvrez pas le boîtier du produit.
- Veillez à un guidage correct des conduites et des serre-câbles.
- Veuillez respecter les couples de serrage.
- Veuillez utiliser des aides à la montée adaptées à la hauteur de travail lors du montage.
- N'utilisez que les pièces fournies avec l'appareil.

Veillez également respecter les instructions pour les accessoires.

Lorsque les lampes LED à détecteur sont montées dans des armoires de commande pour équipement électrique UL50/UL50E ou dans des panneaux de commande industriels UL508A, le complément suivant s'applique en plus de consignes susmentionnées :

- Veuillez respecter les normes en vigueur pour vos machines et combinaisons d'appareillages de basse tension / enclosed industrial control panel.
- Pour maintenir l'indice de protection (IP), fermez proprement toutes les ouvertures par des appareils / matériel ayant de même indice de protection que l'armoire de commande.
- Les connecteurs sont seulement adaptés pour le câblage en usine.
- Les lampes sont conçues pour l'installation dans une armoire de commande finale, correspondant aux exigences de montage, d'espacements et de séparation spatiale vérifiées pendant le contrôle du produit final.
- La version 24 V DC (3080-7042-35-07 et... - 7043-35-07) est alimentée par un bloc d'alimentation de catégorie 2.

4. Cas d'utilisation incorrecte prévisible, risques résiduels

Cas d'utilisation incorrecte prévisible :

- Le lieu d'installation est encrassé. Les conditions d'application et l'utilisation sont en contradiction avec l'utilisation conforme à sa destination.
- Aucun ajustement, mauvais choix des moyens de fixation, utilisation d'outils inappropriés.
- Qualification du personnel insuffisante.
- Contrôles visuels et de fonctionnement n'ont pas été réalisés.
- Connecteurs et prises sont exposés de poids et de traction.
- Guidage des câbles et/ou décharge de traction insuffisants.
- Les composants choisis ne sont pas homologués UL ou ne disposent pas de l'indice de protection (électrique) approprié.
- Le nettoyage n'a pas eu lieu.
- Les pièces de rechange utilisées ne sont pas des pièces d'origine.

Les dangers résiduels demeurant existants après une analyse des risques peuvent être :

- Ecrasement, choc par des pièces renversées ou tombées
- Coupure à des angles vifs
- Dérapage, chute sur des sols sales, mouillés et glissants
- Choc électrique

Ces dangers résiduels peuvent être évités par un travail attentif et des mesures (de protection) prévues par l'exploitant.

5. Consignes de montage et de mise en service



Veuillez respecter les consignes et instructions de cette notice !



Veuillez à ce que l'armoire de commande soit mise hors tension pendant toute la durée du montage et protégez-la contre toute remise en marche accidentelle !

La tension de service et les caractéristiques techniques sont indiquées sur la plaque signalétique.
Le raccordement au réseau doit être effectué au moyen d'un fusible de puissance.

Veuillez vérifier si le produit est éventuellement endommagé.
Le boîtier du produit ne doit pas être ouvert.

Veillez, lors et après le montage, à ce que tous les connecteurs et la prise (en option) ne soient pas soumis à des tractions (par exemple, des câbles serrés) et à ce que les appareils électriques ou autres dispositifs raccordés ne pendent pas librement.

Veillez respecter les couples de serrage indiqués.

Veillez utiliser des équipements de protection appropriés (par ex. gants, chaussures de sécurité).

Veillez fermer les découpes et les perçages existants ou réalisés sur place de manière professionnelle - respectez l'indice de protection IP ou le Type Rating.

5a)

Montage de la version avec fixation par vis dans les armoires / cellules H3X0/H3X5 et les coffrets vides hawa avec cadre de fixation perforé tous les 25 mm :
Le montage du produit s'effectue :

a) Dans le cadre de fixation supérieur de l'armoire perforé tous les 25 mm ; la position peut être choisie selon vos besoins.

Déterminez si les trous centraux ou extérieurs des équerres du produit doivent être utilisés pour la fixation.

Marquez les trous ($\varnothing$ 4,5 mm) de la position souhaitée.

Fixez le produit comme indiqué.

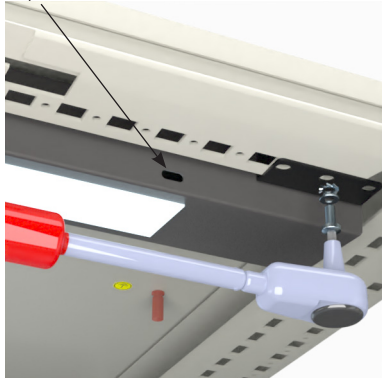
Contrôle du fonctionnement du capteur : voir 5e).

REMARQUE :

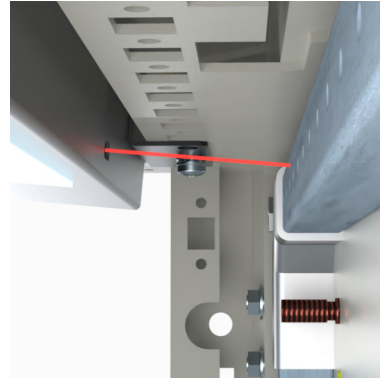
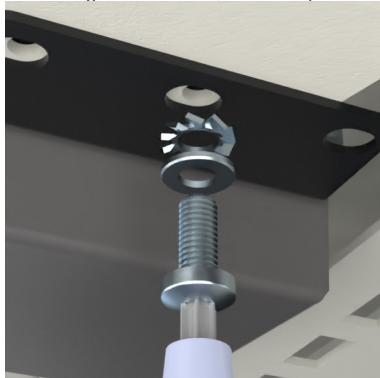
Si le produit doit être transporté après le montage au lieu d'utilisation définitif, veuillez fixer la lampe en utilisant tous les trous de fixation de l'équerre.

Il est recommandé de faire de même pour les versions « avec prise de courant ».

Capteur



Couple de serrage: Acier 4 NM, acier inoxydable 3 Nm



b) Dans la cadre de fixation vertical perforé tous les 25 mm de l'armoire ; de préférence du côté de la fermeture.

Utilisez le jeu de fixation 3080-7042-00-03 (doit être commandé séparément).

Fixez le produit comme indiqué.

Contrôle du fonctionnement du capteur : voir 5e).

REMARQUE :

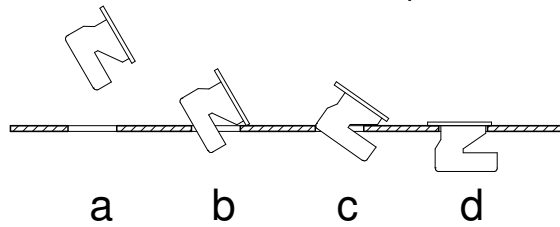
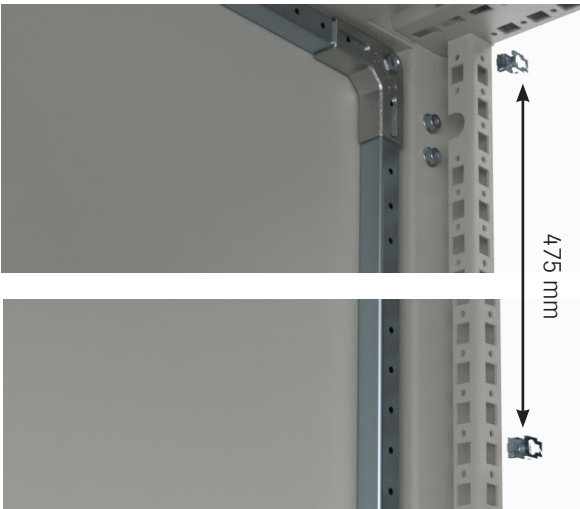
Avant le montage, veuillez observer la position des autres composants !

La platine de montage doit être installée avant le montage de la lampe à LED !

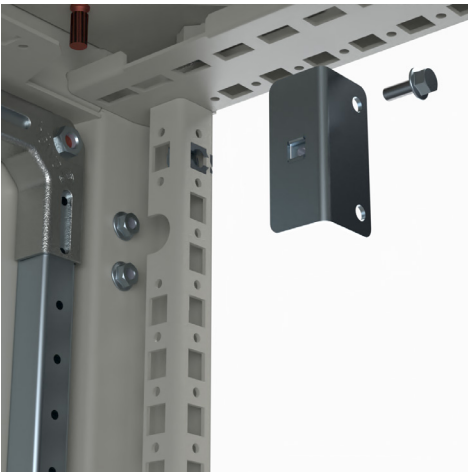
1. Insérez l'écrou cage basculant dans l'équerre (2x)



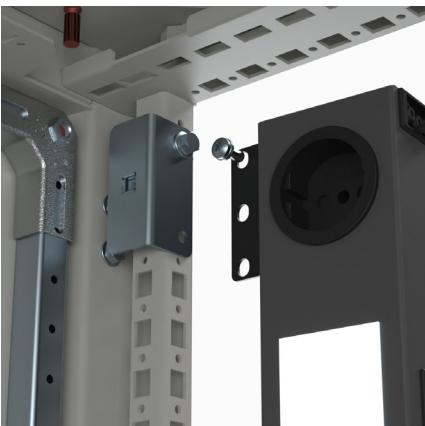
2. Insérez l'écrou cage basculant dans le cadre de fixation perforé



3. Montez l'équerre à l'amoire 4 Nm



4. Montez la lampe LED à l'équerre, couple de serrage : tôle d'acier 4 Nm, acier inoxydable 3 Nm



5b)

Montage de la lampe avec fixation magnétique dans un coffret vide



Uniquement pour l'utilisation statique !

Sécurisez les produits avec fixation magnétique avant le transport pour les empêcher de tomber.

Le produit peut être fixé sur toutes les surfaces appropriées pour la fixation par aimants à l'intérieur des coffrets vides.

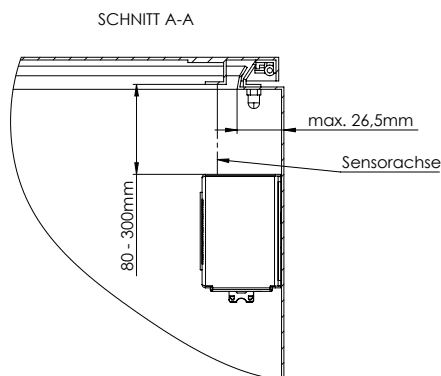
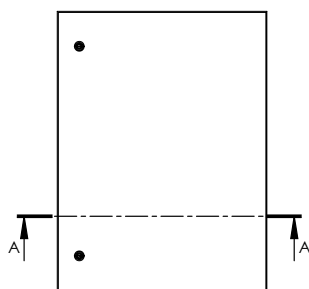
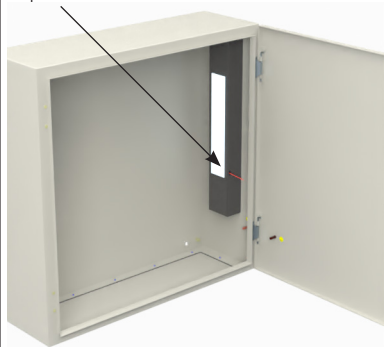
La position choisie dans le coffret vide doit être propre et dégraissée.

Tous les deux aimants doivent être entièrement en contact avec la surface !

Choisissez la position de fixation du produit selon les indications.

Contrôle du fonctionnement des capteurs : voir 5e).

Capteur



5c)

Raccordement électrique



Le raccordement au réseau se fait par un câble de raccordement. Voir page 31 « Caractéristiques techniques » et page 34 « Accessoires ».

Vérifiez la plaque signalétique avant de raccorder le produit.

Après avoir fixé le câble de raccordement, le courant est immédiatement disponible (sur la lampe, la prise, les lampes cascades).

Ne raccordez les versions à courant continu qu'aux sources de courant SELV DC.

Pour les applications UL, n'utilisez que les blocs d'alimentation de classe 2 listés (voir 3. « Consignes de sécurité ».)

Veuillez respecter les consignes d'utilisation de tension de service / alternative et continue - voir 7. « Caractéristiques techniques » ou 8. « Schéma de câblage / câblage » !

Choisissez et utilisez un type de décharge de traction approprié et approuvé pour tous les câbles.

Veuillez fixer tous les câbles à l'intérieur de l'armoire conformément aux instructions et consignes du fabricant de l'armoire.

Le produit avec prise peut également être utilisé comme source de courant pour d'autres appareils. Dans ce cas, le courant total ne doit pas dépasser la valeur nominale.

Après l'installation, les connecteurs ne doivent pas être soumis à des charges. Les raccordements ne doivent pas être couverts ou traverser un mur, un sol, un plafond ou une structure similaire du bâtiment, ni se trouver au-dessus d'un faux plafond, ni être visibles sur toute leur longueur.

ATTENTION :

- Lorsqu'une borne de raccordement est connectée au réseau, l'autre est aussi mise sous tension. Cela permet de raccorder plusieurs lampes en cascade. La prise optionnelle est également sous tension lorsque l'une des deux bornes de raccordement est connectée au réseau.
- Important : si plusieurs lampes sont raccordées en série et à la prise, le courant total traversant la première lampe (alimentant les autres) ne doit pas dépasser 16 A (CEE 7/3) ou 10,6 A (NEMA 5-15).

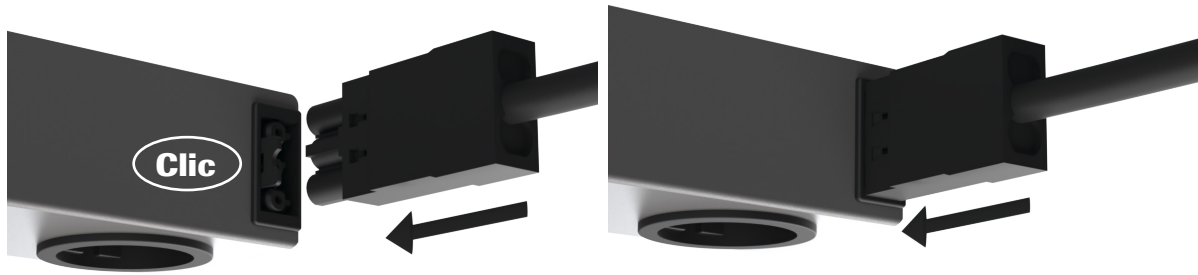


Les lampes n'ont pas d'interrupteur Marche/Arrêt mécanique. Positionnez le produit de manière à ce que vous ou des tiers ne soyez pas éblouis.

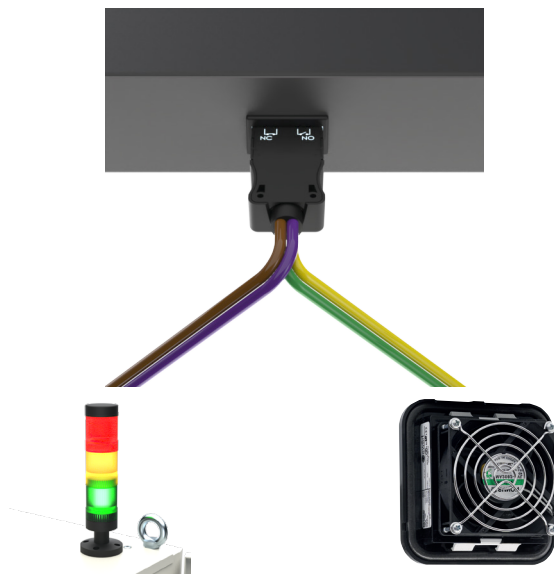
Le code de la prise et la couleur garantissent une utilisation sûre des câbles :

AC = noir, DC = vert.

Le mécanisme de verrouillage du connecteur mâle et femelle du produit doit s'enclencher de manière sûre (clique audible) dans la prise du câble de raccordement/connexion.

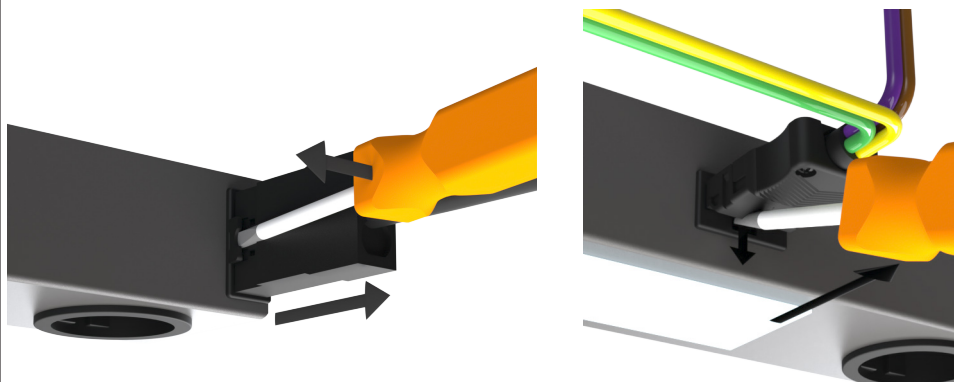


Ceci est également valable pour le verrouillage de la prise de raccordement du contact à ouverture intégré (NC), du contact à fermeture (NO) avec la fiche fournie. Montez d'abord les câbles dans la fiche. Voir point 8 « Schéma de câblage/câblage ».



Débranchement des connecteurs :

Tous les connecteurs sont équipés d'un mécanisme de verrouillage qui empêche un débranchement accidentel. Afin de démonter un connecteur, soulevez le mécanisme de verrouillage à l'aide d'un tournevis plat, puis retirer la fiche.



5d)

Montage en cascade (daisy-chain) des lampes LED à détecteur de mouvement

Il est possible de monter jusqu'au max. 10 lampes LED à détecteur de mouvement en cascade. Voir 9. « Accessoires »

En cas de montage sur le montant vertical de l'armoire, le montage en cascade n'est pas possible.



Veillez vous référer à la plaque signalétique avant de brancher le produit en cascade.

ATTENTION :

Veillez suivre les spécifications et consignes de 5c) !

Important : si plusieurs lampes sont raccordées en cascade et à la prise, le courant total traversant la première lampe (et qui alimente les autres) ne doit pas dépasser 16 A (CEE 7/3) ou 10,6 A (NEMA 5-15).



Nous recommandons la mise en cascade uniquement pour les lampes vissées directement sur l'armoire de commande !

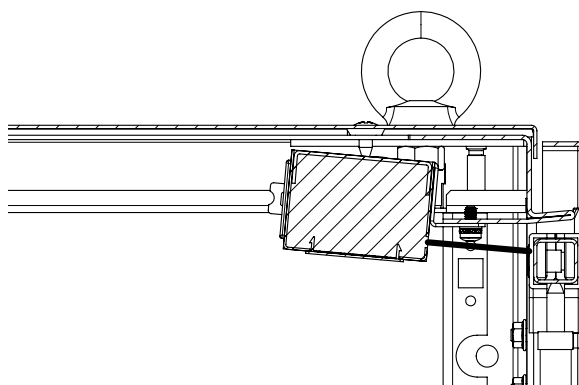
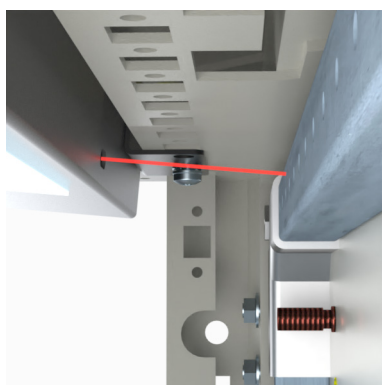
5e)

Contrôle du fonctionnement du produit

Après le montage et le raccordement au réseau, le produit est prêt à être utilisé.

Contrôle de la fonction Marche/Arrêt :

Après l'ouverture de la porte, un capteur de proximité intégré assure immédiatement l'éclairage extensif et homogène de l'armoire. Lorsque les portes sont fermées, le produit s'arrête avec un délai d'environ 5 secondes.



REMARQUE : Les contacts commutés par un relais du contact à ouverture intégré (NC) et du contact à fermeture (NO) ne sont pas temporisés.

6. Consignes d'inspection, de maintenance et de remise en état



Veillez à ce que l'armoire de commande soit mise hors tension pendant toute la durée de maintenance et prenez des mesures nécessaires pour qu'elle ne puisse pas être remise en marche par accident !

Grâce à l'utilisation de la technologie LED, les produits ont une longue durée de vie et ne nécessitent presque aucun entretien.

Veillez vérifier au moins 1 x par an – le cas échéant dans le cadre d'une révision fixée par l'exploitant :

- Le parfait état de la fixation de l'armoire.
- Le fonctionnement impeccable des capteurs (voir 5. « Consignes de montage »).
- Le parfait état et la décharge de tractions de connecteurs et de câbles.

Adaptez les intervalles de maintenance aux conditions d'environnement et d'utilisation !

Nettoyez le capteur aux intervalles réguliers.

Ne remplacez pas vous-même les composants endommagés, en particulier le module LED. Veuillez vous adresser à votre bureau de vente local.



Lors de l'achat de pièces de rechange, indiquez la référence du produit et le numéro de commande – pour les identifier – voir la face avant de la lampe.

Le produit ne contient pas de composant remplaçable par l'utilisateur.

7. Caractéristiques techniques

N° d'article / Caractéristiques techniques	3080-7043-15-07-xx	3080-7043-35-07-xx	3080-7042-14-17-xx	3080-7042-25-27-xx	3080-7042-15-07-xx	3080-7042-35-07-xx
Pas de prise / Plage de tension : 120 V-230 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10% 120 V-277 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%	X				X	
Prise Schuko : 230 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%			X			
Prise NEMA 5-15 : 120 V~ (50 Hz/60 Hz) ±10%				X		
Tension en courant continu : 24 V- ±10% REMARQUE : Utiliser uniquement une alimentation en courant continu SELV ! Pour des raisons de sécurité, les câbles de raccordement et de connexion ne s'adaptent pas aux raccords noirs pour le courant alternatif. Pour l'utilisation UL, la source de courant doit être un bloc d'alimentation de classe 2		X				X
Puissance absorbée	16 W	12 W	16 W	16 W	16 W	12 W
Montage en cascade Max. 10 lampes	X	X	X	X	X	X
Prise			Schuko CEE 7/3 load: Max. 16 A	NEMA 5-15 charge : - Max. 11.9 A cascade - Max. 10.6 A		
Relais capteur, sortie à contact sans potentiel, tension de commutation maximale	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC	277 V AC, 30 V DC
Relais capteur, sortie à contact sans poten- tiel, courant de commutation (ohmique) : Max. 3 A	X	X	X	X	X	X
Dimensions (L x l x P)	440 x 65 x 45 mm	440 x 65 x 45 mm				
Dimensions (L x l x P)			440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm	440 x 90 x 45 mm
Protection par fusible, externe, non intégrée	2 A(T)	7 A(T)	16 A(T) ou C16 MCB	16 A(T) ou C16 MCB	2 A(T)	7 A(T)
Puissance lumineuse - couleur - angle : 1500 lm - 5100 K - 120°	X	X	X	X	X	X
Durée de vie : 60 000 hrs at / à 20 °C	X	X	X	X	X	X
Zone du capteur de proximité 80 - 300 mm	X	X	X	X	X	X
Délais entre MARCHÉ et ARRÊT 5 s	X	X	X	X	X	X
Température de service : -30 - +50 °C / -22 - +122 °F (max. 90 %r.H.)	X	X	X	X	X	X
Fixation Vis M5, rondelles (x2)	Aimants	Aimants	X	X	X	X
Indice de protection IP20	X	X	X	X	X	X
Classe de protection	I	III	I	I	I	III
Poids (g / lbs) :	1410g / 3,10 lbs	1200g / 2,64 lbs	1480g / 3,26 lbs	1480g / 3,26 lbs	1460g / 3,21 lbs	1165g / 2,56 lbs
Matériau du coffret coque inférieure et supérieure tôle d'acier, surface du coffret revêtue de poudre RAL 9007 aluminium gris structuré fin mat, - RAL 9011 noir graphite RAL 9011 structuré fine mat	X	X	X	X	X	X
Matériau du couvercle/cache LED UL94 V0 polycarbonate transparent >PC<	X	X	X	X	X	X
CE / VDE EMC			X			
UKCA (3)	X	X	X	X	X	X
cULus (1) / cURus (3) / CE / VDE EMC (4)	X			X	X	
cULus (2) / cURus (3) / CE / VDE EMC (4)		X				X
Câble de raccordement L-3000 mm UL-Version	3080-7042-25U73	3080-7042-25U24	3080-7042-25U73	3080-7042-25U73	3080-7042-25U73	3080-7042-25U24
Câble de raccordement L-700 mm UL-Version	3080-7042-05U73	3080-7042-05U24	3080-7042-05U73	3080-7042-05U73	3080-7042-05U73	3080-7042-05U24
Câble de raccordement L- 1200 mm UL-Version	3080-7042-10U73	3080-7042-10U24	3080-7042-10U73	3080-7042-10U73	3080-7042-10U73	3080-7042-10U24
Câble de raccordement L-3000 mm CE-Version	3080-9042-25-73	3080-9042-25-24	3080-9042-25-73		3080-9042-25-73	3080-9042-25-24
Câble de raccordement L-700 mm CE-Version	3080-9042-05-73	3080-9042-05-24	3080-9042-05-73		3080-9042-05-73	3080-9042-05-24
Câble de raccordement L- 1200 mm CE-Version	3080-9042-05-73	3080-9042-10-24	3080-9042-10-73		3080-9042-10-73	3080-9042-10-24

(1) cULus - LUMINAIRES AND FITTINGS, SPECIAL

PURPOSE, MISCELLANEOUS (IETR)

(2) cULus - LOW-VOLTAGE LIGHTING SYSTEMS, POWER UNITS, LUMINAIRES AND FITTINGS (IFDR)

(3) cURus - INDUSTRIAL CONTROL PANELS - COMPONENT

(4) VDE EMC

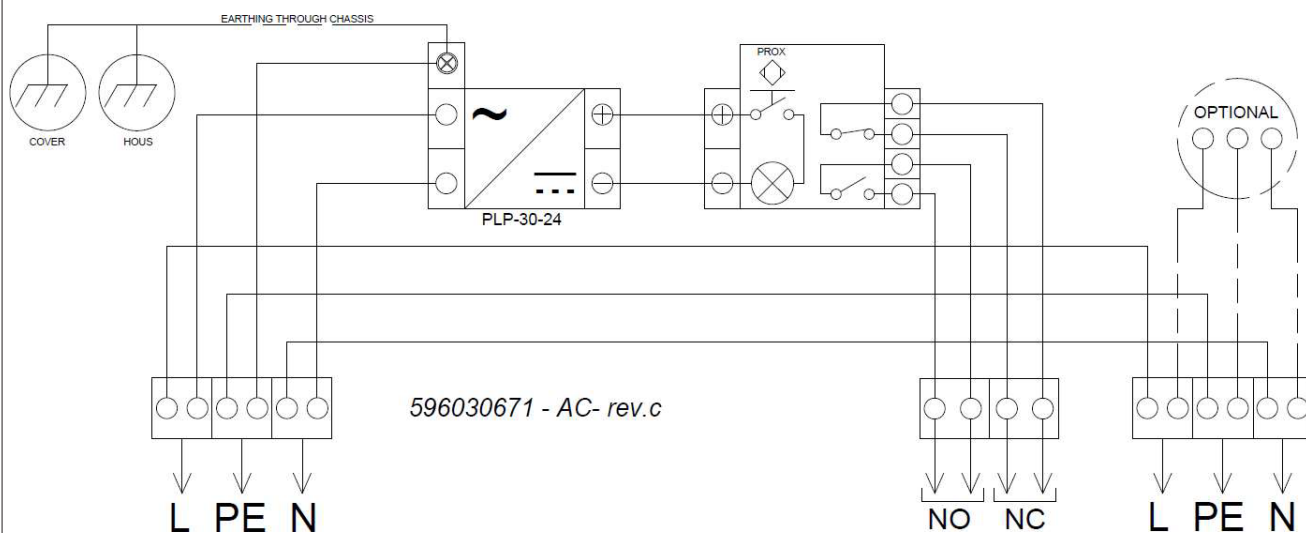
Couples de serrage :

Les spécifications de couple mentionnées ci-dessous ont été déterminées une seule fois sur des coffrets vides en tôle d'acier de 2 mm d'épaisseur avec finition standard et en acier inoxydable et représentent des valeurs obligatoires dans des conditions optimales (par exemple, application droite des vis autotaraudeuses).

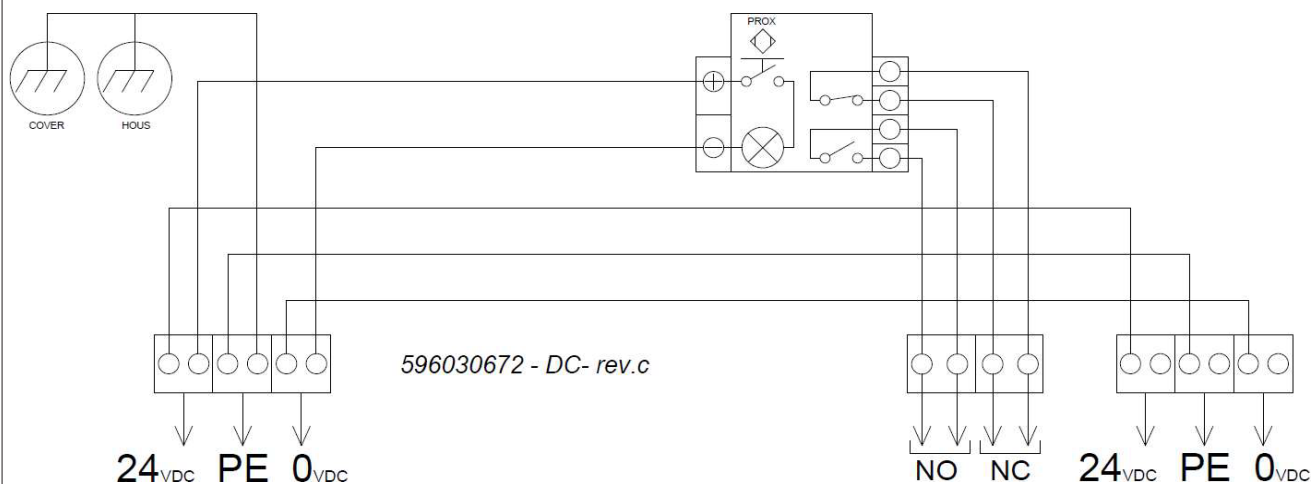
Tôle d'acier 4 NM/Acier inoxydable 3 NM - après la formation complète du filetage.

8. Schéma de câblage / câblage

Version AC (option avec prise)



Version DC (utilisez un bloc d'alimentation SELV DC ou, pour les applications UL, un bloc d'alimentation de classe 2)



REMARQUE :

Le raccordement marqué NO/NC (fermeture/ouverture) correspond à la fonction de commutateur de porte.

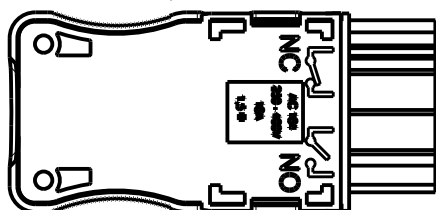
En cas d'ouverture de la porte, le capteur de proximité du produit est déclenché et les contacts de relais changent d'état et éteignent ou allument tous les appareils raccordés, comme les climatiseurs, les ventilateurs ou les colonnes de signalisation. Le courant total ne doit pas dépasser la valeur nominale.

Câblage du connecteur pour la fonction de commutateur de porte :

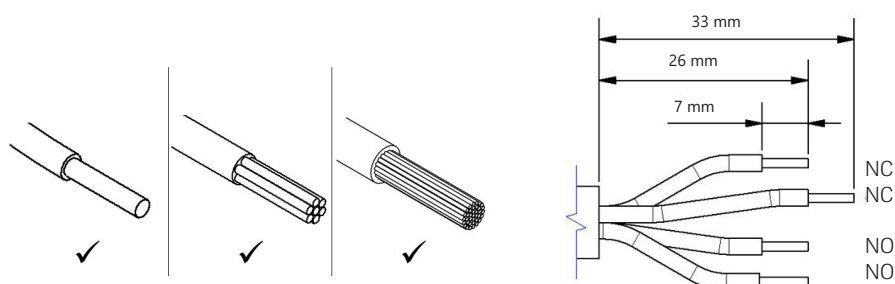
Bit PZ 1, couple de serrage 0,5 Nm

Pièce de rechange : 3080-7042-00-02

Connecteur (male) pour la fonction de commutateur de porte

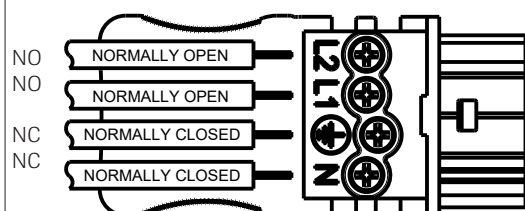


1. Libérez les câbles et les fils aux longueurs indiquées.

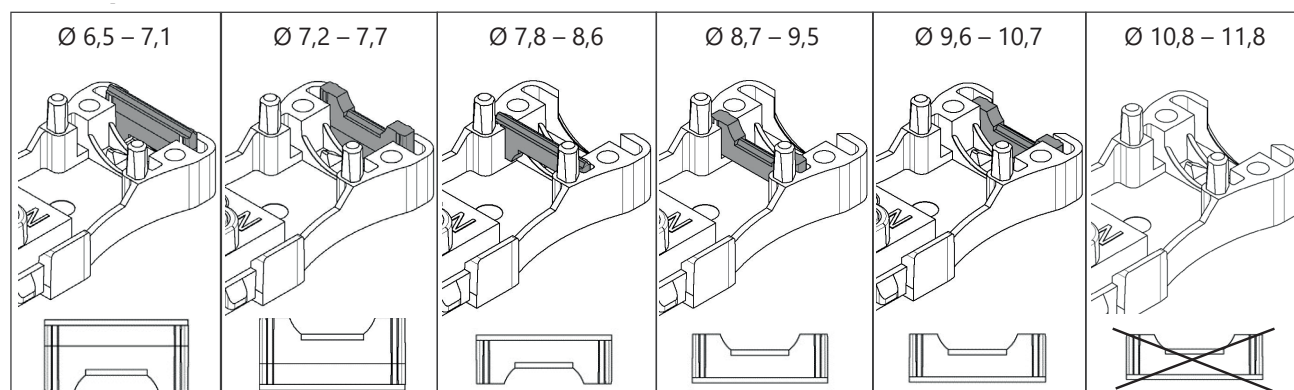


2. Démontez la cache plastique et raccordez les fils comme suit :

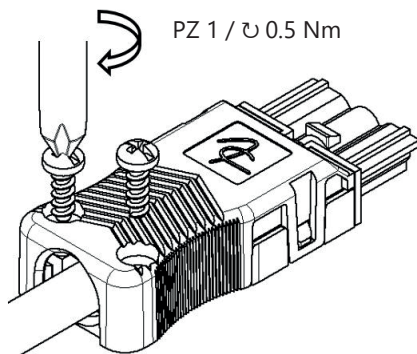
Bit PZ 1, couple de serrage 0,5 Nm



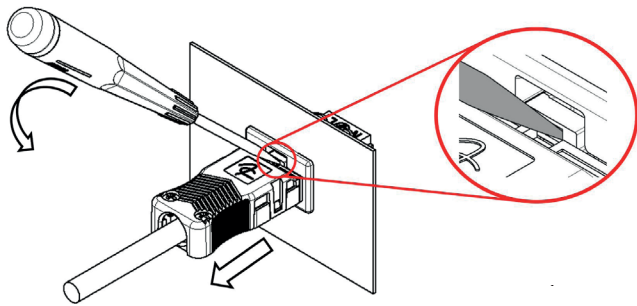
3. Déterminez et positionnez le serre-câble approprié



4. Remontez la cache plastique



REMARQUE : Utilisez un tournevis plat pour libérer une prise verrouillée.



9. Accessoires

Les accessoires appropriés sont disponibles sous <https://www.haewa.fr/produits/systemes-darmoires>.

Câbles de raccordement et de connexion voir 7. « Caractéristiques techniques »

Une notice de montage est jointe aux accessoires - sauf si elle est explicite.

10. Garantie

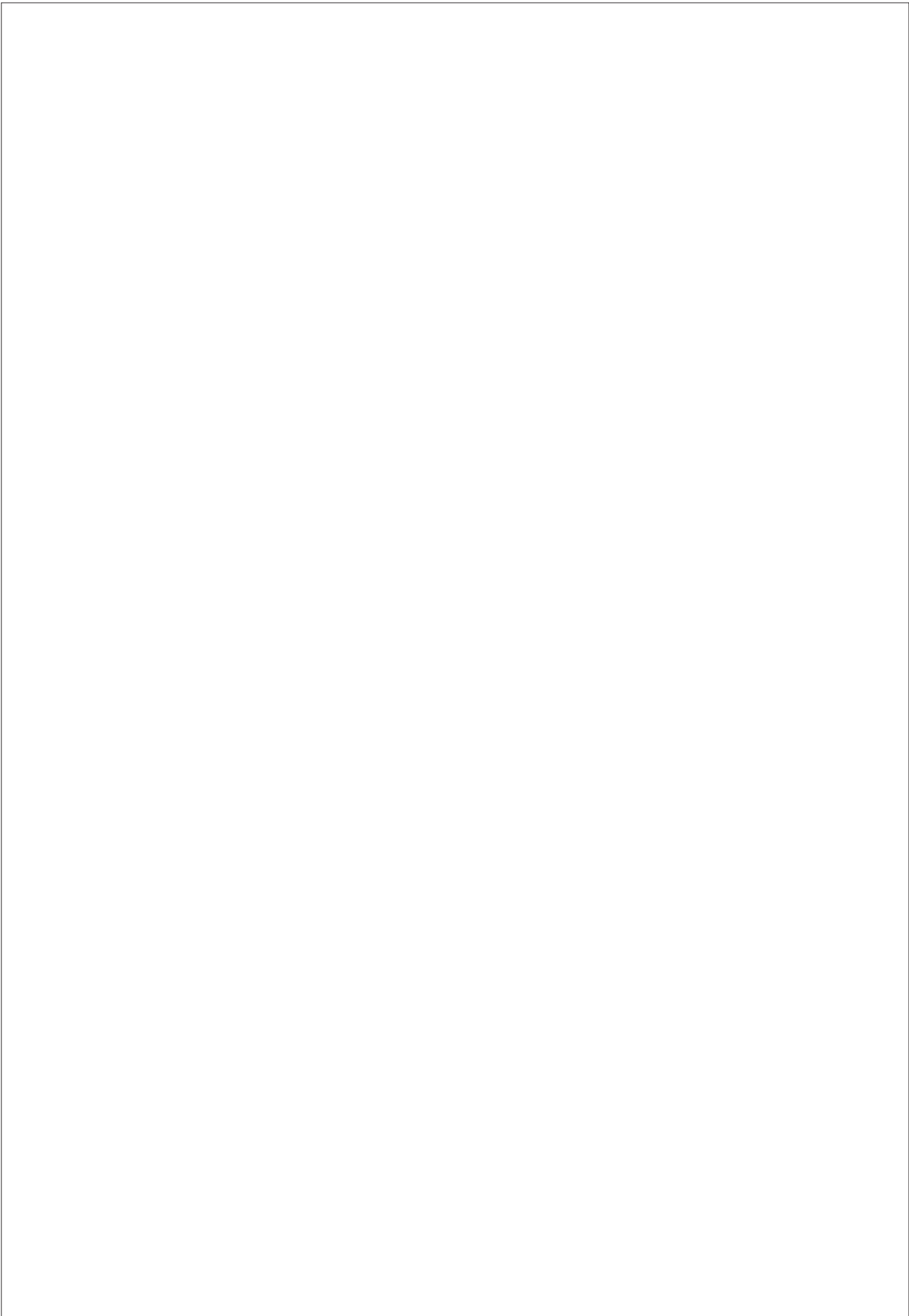
Nos CGV s'appliquent : <https://www.haewa.fr/mentions-legales>.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression.

11. Service

Vous trouverez sur le page dernière les succursales de distribution proches de chez vous.

Numéro de téléphone du service clientèle : +49 73 53 9 84 60



häwa GmbH
Industriestraße 12
D 88489 Wain
Tel. +49 7353 98460
info@haewa.de
www.haewa.de



D 08451 Crimmitschau

Sachsenweg 3
Tel. +49 3762 95271/2
vertrieb.c@haewa.de

D 47167 Duisburg

Gewerbegebiet Neumühl
Theodor-Heuss-Str. 128
Tel. +49 203 346530
vertrieb.d@haewa.de

D 63477 Maintal

Dörnigheim
Carl-Zeiss-Straße 7
Tel. +49 6181 493031
vertrieb.rm@haewa.de

A 4020 Linz

Schmachtl GmbH
Pummererstraße 36
Tel. +43 732 76460
office.linz@schmachtl.at

CH 8967 Widen

häwa (schweiz) ag
Gyrenstrasse 5a
Tel. +41 43 3662222
info@haewa.ch

DK 6400 Sønderborg

Eegholm A/S
Grundtvigs Allé 165 - 169
Tel. +45 73 121212
eegholm@eegholm.dk

E 48450 Etxebarri

Hawea Ibérica, S.L.
Poligono Leguizamón
Calle Guipuzcoa, Pab.9
Tel. +34 944 269521
hawea@ctv.es

F 67600 Sélestat

häwa France Sarl
22, Rue Roswag
Tel. +33 672 71 3309
info@haewa.fr

I 88489 Wain

häwa Italia
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 9846115
info@haewa.it

NL 7548 CV Enschede

häwa Nederland B.V.
De Plooy 6
Tel. +31 53 4321835
info@haewa.nl

SE 88489 Wain

häwa Schweden
Industriestraße 12
Tel. +49 7353 98460
info@haewa.se

SE 19561 Arlandastad

(only for tools)
Nelco Contact AB
Dalens Gata 7
Tel. + 46 875 47040
info@nelco.se

USA Duluth, GA 30097

haewa Corporation
3768 Peachtree Crest Drive
Tel. +1 770 9213272
info@haewa.com



SCHRANKSYSTEME



X-FRAME



GEHÄUSE



ZUBEHÖR



KLIMATISIERUNG



LEITUNGSKANÄLE



SONDERBAUTEN



WERKZEUGE